

3 Aruba

Verplichte training voor
uitsmijters



12 Financieel

Repsol stemt in met
Argentijnse schikking



13 Wereld

Oekraïense interim-
president ook legerleider



14 Sport

Olympiakos verrast
Manchester United



Eerste melding leidt tot diepgravend onderzoek

‘Wanneer wordt een simpel klusje kinderuitbuiting?’

ORANJESTAD — Het Korps Politie Aruba (KPA) neemt de recente melding van vermoedelijke kinderarbeid serieus. Het is volgens de politie de eerste serieuze melding ooit op Aruba en landelijk coördinator mensenhandel, Jeanette Richardson-Baars onderzoekt de scheidslijn tussen een ‘klusje thuis klaren’ en daadwerkelijke uitbuiting. “Het vergt diepgravend onderzoek, maar in het belang van het kind mogen we nu vooral niet te snel conclusies trekken.”

door onze verslaggever
Jackeliene Geeve

In de dagelijkse rubriek ‘In het kort’ schreef *Amigoe* gisteren over meerdere meldingen die bij de politie waren binnengekomen over het te werk stellen van een kleuter nabij een supermarkt. Het zou gaan om het aanvegen van het bedrijfsterrein. “Dit is in principe verboden”, laat KPA-woordvoerder Lito Lacle weten. “Vandaar dat we dit serieus oppakken.”

In het betreffende geval werd de vader van het kind aangesproken en hij gaf aan dat het kind verveeld was en daarom dit klusje deed. “De scheidslijn tussen het klaren van een klusje voor je ouders en daadwerkelijke uitbuiting is soms dun”, zegt de landelijk coördinator van mensenhandel. “Een kind mag in principe tot zijn of haar veertiende jaar niet werken en daarna met toestemming van de ouders. Maar dat geldt natuurlijk niet voor simpele klusjes zoals een keer het vuilnis buiten zetten of de afwas doen.”

Volgens Baars is het erg belangrijk om hier, zeker in dit stadium van het onderzoek, zorgvuldig en se-

uur mee om te gaan. “Het is belangrijk, zeker in het belang van het kind, dat er niet te snel conclusies worden getrokken.”

Cultuur

Een ander punt van onderzoek is volgens zowel Baars als Lacle, de rol die cultuur speelt in het vraagstuk kinderuithuizing. “In een boerenbedrijf zie je vaker dat een kind meehelpt bij het dagelijkse werk dan in een gezin waar één of meerdere gezinsleden het geld verdienen met een kantoorbaan.” Ook maakt het volgens haar verschil of alle kinderen in het gezin meewerken, of dat het om één kind gaat dat de handen uit de mouwen moet steken terwijl de rest achterover leunt. “Dat is één van de aspecten die onderzocht moet worden in een zaak als deze.”

Op Aruba werken veel van oorsprong Chinese families gezamenlijk in een supermarkt. Iets dat zou kunnen leiden tot meewerken door de kinderen. Op de vraag of de samenleving omwille van de cultuurverschillen voor sommige groepen toleranter zou moeten zijn, antwoordt Lacle: “Nee, dit is geen verzachtende omstandigheid. Dat je Chinees bent, betekent niet dat dingen eerder getolereerd worden.”

Kwetsbaar

Mocht uit onderzoek blijken dat er daadwerkelijk sprake is van kinderarbeid, dan zal de rechter dit op basis van artikel 239 uit het nieuwe Wetboek van Strafrecht beoordelen, legt advocaat-generaal Esther Baars van het Openbaar Ministerie uit. In dit artikel staat beschreven dat iemand die een andere persoon, in een kwetsbare positie, dwingt of beweegt zich beschikbaar te stellen voor arbeid of diensten, tot 8 jaar gevangenisstraf kan worden veroordeeld en/of een boete kan krijgen. In het oude wetboek werd uitbuiting met maximaal zes jaar bestraft.

Assepoester

Advocaat-generaal Esther Baars zegt dat uitbuiting serieus wordt genomen. Ze verwijst naar Nederland waar op 19 januari een 40-jarige vrouw werd veroordeeld tot vier jaar gevangenisstraf. Zij haalde twee jonge Braziliaanse vrouwen in huis, pakte hun paspoorten af en dwong hen tot buitensporig hard werken. De twee slachtoffer leefden maandenlang onder barre omstandigheden. Zo kregen zij bedorven voedsel te eten en ondergingen lijfstraffen. Bovendien kregen zij niet betaald voor de verrichte arbeid.

Onrust op de Krim

SIMFEROPOL/SEBASTOPOL — Op het schiereiland de Krim in het zuidoosten van Oekraïne zijn vandaag ongeregeldeheden uitgebroken. Daarbij zijn in de hoofdstad Simferopol aanhangers van de nieuwe machthebbers in Kiev en hun pro-Russische tegenstanders voor het parlement slaags geraakt.

Daarbij is zeker een dode gevallen, meldde de BBC. Russische media berichten voorts dat in en rond de grote havenstad Sebastopol groepjes burgers samen met politieagenten op belangrijke wegen controleposten hebben opgezet. Sebastopol is nog steeds de belangrijkste basis van de Russische Zwarteevloot en circa driekwart van de bevolking bestaat uit etnische Russen. In Simferopol trok een boze menigte naar het regionale parlamentsgebouw om haar onvrede te uiten over de machtswisseling in Kiev. Daar is in het afgelopen weekeinde de regering van de pro-Russische president Viktor Janoekovitsj ten val gebracht door een coalitie van pro-Europese democraten en extreemrechtse



Voor- en tegenstanders van de nieuwe regering in Kiev raakten slaags met elkaar.

Oekraïense nationalist. Russisch sprekenden vrezende te worden gemarginaliseerd in het nieuwe Oekraïne. Ongeveer 60 procent van

de bevolking van Krim is etnisch Russisch. Aanhangers van de nieuwe machthebbers zijn op de Krim onder anderen Krimtataren. Dat is een kleine

inheemse bevolkingsgroep die nog maar mondjesmaat op Krim aanwezig, mede omdat dictator Jozef Stalin de Krimtataren in 1944 liet wegvoeren.

Wake ter nagedachtenis doodgeslagen student



ORANJESTAD — Familieleden, vrienden en medestudenten hebben gisteravond bij Aureus School of Medicine in Wayaca een wake gehouden ter nagedachtenis van de gisteren overleden Amerikaanse student medicijnen S.S.H. (21). De broer van het slachtoffer leidde de groep in een kort gebed. Alle studenten hadden een kaars bij zich en betuigden op die manier steun aan de familie. Uit respect heeft Aureus de Arubaanse vlag en hun schoolvlag halfstok hangen. Naar verluidt is de groep na de wake bij school ook nog naar nachtclub Gusto gegaan om daar een kleine ceremonie te houden. Het slachtoffer werd maandagochtend voor de deur van de nachtclub mishandeld en overleed een dag later aan zijn verwondingen. Zie ook pagina 3 ‘Justitie-minister wil verplichte training voor uitsmijters’

VS zetten diplomaten Venezuela uit

WASHINGTON — De Amerikaanse regering heeft drie diplomaten uit Venezuela gisteren laten weten dat ze binnen 48 uur het land moeten verlaten. Washington heeft niet gezegd waarom de Venezolanen tot ongewenste personen zijn verklaard.

Vorige week zette Venezuela drie Amerikaanse diplomaten uit, omdat ze studenten zouden hebben aangezet om te demonstre-

ren. Venezuela is al enkele weken in de ban van massaprotesten tegen de regering. Betogers vinden dat de linkse president Nicolás Maduro de oppositie onderdrukt en niet genoeg doet

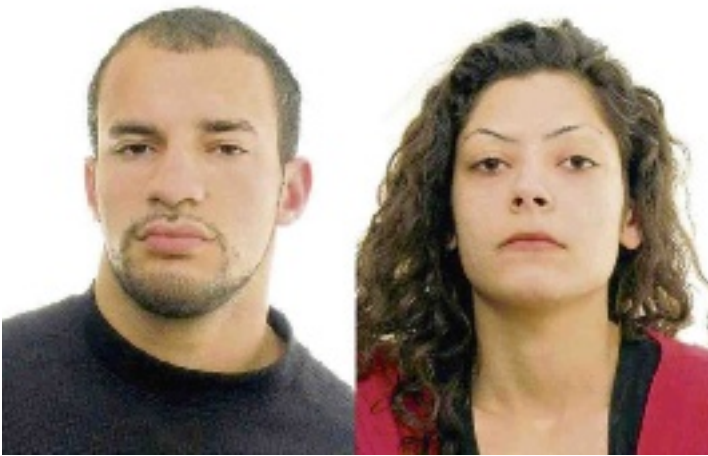
tegen corruptie, misdaad en schaarste. Maduro riep de oppositie gisteren op om vandaag mee te doen aan een conferentie over verzoening. Deelnemers aan de conferentie zouden het geweld in het land moeten afwijzen. De oppositieleider en gouverneur van de deelstaat Miranda, Henrique Capriles, heeft de uitnodiging van Maduro in beraad.

Eerder vroeg Capriles de katholieke kerk in zijn land om te bemiddelen tussen de oppositie en regering. Een andere oppositieleider, Leopoldo López, zit sinds vorige week in hechtenis. Justitie beschuldigt hem onder meer van aanzetten tot haat en geweld. Zijn vrouw zei gisteren dat López in de gevangenis goed wordt behandeld.

Gevaarlijk duo bij Dortmund opgepakt

DRIEBERGEN — Het gezochte en gevaarlijke duo Antonio Marcos van der Ploeg (25) en Enise Merve Bircan (19) is vanochtend rond tien uur Curaçaose tijd gearresteerd in een hotel in het Duitse Schwerte, een plaats in de buurt van Dortmund. Bij hun arrestatie vond de politie een vuurwapen.

Er is bij hun aanhouding geen geweld gebruikt, zei een woordvoerder van de Nederlandse politie. Zowel in Duitsland als in Nederland is met man en macht gezocht naar het tweetal, dat in de afgelopen weken een spoor van geweld achter zich liet. Ze namen een vrouw uit Meppeel mee in haar auto en lieten haar onderweg geld pinnen. In een bos bij Lelystad werd ze uit haar auto gezet. Ook sloegen de twee toe in Lage Mierde, waar mensen werden vastgebonden. Maandag schoten ze in Enschede een kampeerder neer op een naturistencamping en roofden daar een auto. Daarmee reden ze naar een boerderij in de buurt, waar ze een gezin urenlang gijzelden. Ze bon-



Antonio Marcos van der Ploeg (l) en Enise Merve Bircan.

den een vrouw en twee kinderen vast en namen de vader in zijn eigen auto mee naar Ahaus (Duitsland), waar ze hem achterlieten. De politie opende gisteren een klopjacht op de twee, onder meer in Enschede, Winschoten en Groningen en aan Duitse zijde in Gronau, Keulen en Bunde. Vandaag werd een vluchtauto gevonden op een parkeerplaats in Münster. De politie kreeg tientallen tips van mensen die het

duo mogelijk hadden gezien. Het is niet de eerste keer dat het stel is opgepakt. De twee werden half december al in de kraag gevat door de politie in de stad Groningen. Ze gingen er destijds vandoor tijdens een politiecontrole. Na een wilde achtervolging kon de politie hen aanhouden toen ze te voet wilden vluchten. Het Openbaar Ministerie bepaalde toen dat Van der Ploeg en Bircan weer op vrije voeten moesten komen.

Rood staan met passie, lef en visie

ORANJESTAD — Volgens de voorspellingen van het Internationaal Monetair Fonds (IMF) zal in 2014 de staatschuld in de Eurozone pieken naar 96,1 procent van het bruto binnenlands product (bbp), om daarna af te kalven naar 89,9 procent in 2018. In de Verenigde Staten piekt de staatsschuld op 107,3 procent, en daalt daarna naar 105,7 procent in 2018. Hoe zal de situatie zich in Aruba, Curaçao, Sint Maarten en de BES-eilanden ontwikkelen? Waarschijnlijk min of meer hetzelfde.

door
**Renée van Aller &
John de Vries**

De onbekende cijfers laten zien dat een hoeraatje ongepast zou zijn, stelt Maarten Schinkel in het *NRC* van 25 februari. Want ook al dalen de staatsschulden tegenover de omvang van de economie, het resultaat is zelfs in 2018 nog hemeltergend hoog, meent hij. En: voorlopig zijn de schulden nog boven de 90 procent van het bbp. Was dat niet de magische grens waarboven het onheil dreigde, vraagt hij zich af?

Schinkel: "In 2010 publiceerden de Amerikaanse economen Kenneth Rogoff en Carmen Reinhart (R&R) een onderzoek waaruit bleek dat, door de geschiedenis heen, een staatsschuld van meer dan 90 procent van het bbp leidt tot een dramatische afname van de economische groei. De discussie gaat in wezen om bezuinigingen versus stimuleren en is in zijn huidige versie zo oud als de financiële crisis zelf. Al snel gaat het dan over de richting van de causaliteit: zijn hoge schulden de oorzaak van lage groei, of is lage groei de oorzaak van hoge schulden? Er zijn in de afgelopen drie jaar meer studies uitgevoerd die suggereren dat er een zogenoemd non-lineair verband is tussen de hoogte van de staatsschuld en de economische groei. Die non-lineariteit bestaat er uit dat er geen graduëel lagere groei is naarmate de staatsschuld hoger is, maar dat boven een

bepaald niveau de groei opeens drastisch afneemt. Dat zou ergens tussen de 95 procent en 96 procent zijn."

Spelen met de guillotine
Onderzoekers van het IMF hebben een enorme databank uitgepluisd om het onderwerp voor eens en voor altijd afdoende uit te zoeken. Het gaat hier om data over de staatsschuld ten opzichte van het bbp van nagenoeg alle huidige lidstaten van het IMF, teruggerekend tot 1875. Hun conclusie is opmerkelijk: er is namelijk geen verband. In het jaar nadat een schuldgrens, zoals die van 90 procent, is overschreden, is het verband wél duidelijk. Maar als de waarneming wordt verlengd naar vijf jaar, tien jaar of vijftien jaar na het overschrijden van de grens, valt het verband weg. De onderzoekers zeggen dat het traject van de schuld wel degelijk uitmaakt. Daalt bij hoge schuld niveaus de schuld, dan is de groei vaak hoger dan als de schuld stijgt. En een hoge schuld maakt de economie waarschijnlijk ook onstuimiger. Maar de beruchte grens van R&R is dus niet gevonden. Duidelijk is dat hoge overheidsschulden de economische groei kunnen beperken zeker als overheden de belastingdruk verhogen, zoals vaak gebeurt. Die grens lijkt binnen het Koninkrijk reeds te zijn overschreden en de verschillende overheden bevinden zich in de gevarenzone. De factor arbeid is al ruim een eeuw aan het krim-



De Centrale Bank van Aruba (CBA).

pen. De middenklasse wordt uitgehold, een deel van de bevolking is overbodig geworden, het aantal faillissementen stijgt nog steeds en de werkloosheid neemt alarmerend toe. Alleen aan de onderkant en de bovenkant van de markt zijn er banen bijgekomen maar onvoldoende om de groeiende arbeidsuitstoot op te vangen. De middenklasse, de ruggengraat van de samenleving valt weg. Die verandering moet in goede banen worden

geleid wil de economie niet tot stilstand komen en de economische crisis niet nog harder toeslaan. Nog steeds is in de hoogontwikkelde landen de middenklasse het stabiele motorblok waarop de economie rust en tevens de bron voor nieuwe dynamiek, ondernemerschap en economische groei. Het wachten is op het afdoende antwoord van Mike Eman. Hoe kan hij het Koninkrijk en Europa redden waar anderen dat niet kunnen? Misschien

kan de uitwerking van zijn wondermiddel in Aruba tegelijkertijd wereldkundig worden gemaakt onderbouwd door positieve cijfers van het IMF, het CBS en de Centrale Bank van Aruba? Die noodzakelijke feitelijke en financiële onderbouwing van het wondermiddel ontbreken tot dusverre.

Eisen des tijds
De burgers zullen ontzien moeten worden en de overheid zelf zal moeten inkrim-

pen, een operatie die nog nimmer plaatsvond. Politieke moed is van alle tijden zegt Chavannes in het *NRC* van 25 januari. Die overheid redt het niet zonder deskundige ondersteuning. Overheden bezitten die deskundigheid in haar ambtenaren en arbeidscontractanten. Daar maakt de overheid nauwelijks gebruik van. Het is onverstandig als politici zich slechts luisteren naar politieke adviseurs. Die geven niet altijd de juiste adviezen,

maar zeggen wat politici willen horen.

De overheid binnen het Koninkrijk trekt steeds meer sanctiemacht naar zich toe en wordt daarin steeds harder. Dat is goed te zien in de sociale zekerheid. Daar buitelen de sancties en verplichtingen in zo'n tempo over elkaar heen dat inmiddels de term 'repressieve verzorgingsstaat' in zwang is, stelt Folkert Jensma in het *NRC-Handelsblad* van 25 januari. De rechter verliest zijn marktaandeel en levert handelingsvrijheid in. De staat stelt zich minder controlebaar op. En daar moeten wij ons zorgen over maken. De staat die niet meer controlebaar is, is een reëel gevaar. Meer controle van de volksvertegenwoordiging op de regering is in het gehele Koninkrijk noodzakelijk. Bij onvoldoende controle sterven volksvertegenwoordigers onverwachts.

Ondermeer in de Caribisch-Nederlands eilandelijke politiek zijn de banden tussen de onder- en de bovenwereld - reden tot grote zorg óók in het BES-bestuur. Het is de hoogste tijd dat er een landsverordening financiering politieke partijen komt. Politieke ego's moeten in bedwang worden gehouden en niet ten onder gaan aan testosteron, narcisme, grootheidswaan en zelfoverschatting. Politiek is het waarmaken van wat de kiezers is beloofd. Het is geen vrijbrief om datgene te doen wat in het algemeen verboden is. Het wachten is nu op de cijfers die het economisch wonder ondersteunen. Het is opmerkelijk dat de CBA sinds december 2014 nauwelijks enige informatie van betekenis heeft gegeven. Het CBS is wat meer up to date, maar niet veel. De laatste twee jaren hebben deze instanties onvoldoende feitelijke informatie versterkt.

the plaza
CAFE
Morgen Redbull – Ajax op het grote scherm
Geopend de gehele week van 8.00 am - 01.00 am
Tel. 583-8826

Fundacion Arubano di Esnan Visualmente Incapacita
Primavera 233, Aruba Tel.(297)582-5222/582-5051, fax (297)582-0306
e-mail: favi@setamet.aw website: <http://www.favi.org>

Gebedsgroep "Shalom"
Elke woensdag in Kappel Monte Calvario te Tanki Leendert.
7:30 pm – 9:30 pm

ARUBA DOET
Haci bon, pasa bon!
21 en 22 Maart 2014
www.arubadoet.com

Prima CASA
Te Koop!
Prachtige Villa in Villa Park Modanza
3 slaapkamers, 2 badkamers en geweldig zwembad. Vraagprijs:
US\$ 452.000,-
J.E. Irausquin Blvd 330 Noord
Tel: 586-3350 Cell: 594-4649

THE CINEMAS
Valid till February 26

AT RENAISSANCE	AT PASEO HERENCIA
3 DAYS TO KILL daily: 4:00 6:30 9:00 matinee: 1:00 late show: 11:30 NEW PG-13	3 DAYS TO KILL daily: 5:45 8:45 matinee: 3:00 late show: 11:45 NEW PG-13
RIDE ALONG daily: 4:00 6:30 9:00 matinee: 1:15 late show: 11:45 NEW PG-13	RIDE ALONG daily: 5:30 7:45 10:00 matinee: 2:45 late show: 12:15 NEW PG-13
ROBOCOP daily: 5:15 8:15 matinee: 12:15 2:45 late show: 11:15 NEW PG-13	ROBOCOP daily: 5:30 8:30 matinee: 2:30 late show: 11:30 NEW PG-13
THE NUT JOB daily: 4:45 matinee: 12:00 2:30 PG	K3 DIERENHOTEL daily: 4:30 matinee: 2:15 PG
ABOUT LAST NIGHT daily: 7:00 9:30 late show: 11:45 PG R	ABOUT LAST NIGHT daily: 7:30 9:45 late show: 12:00 PG R
THE LEGO MOVIE daily: 4:30 matinee: 12:00 2:15 PG	THE LEGO MOVIE daily: 4:45 matinee: 2:00 PG
ENDLESS LOVE daily: 6:45 9:15 late show: 11:30 PG-13	ENDLESS LOVE daily: 7:00 9:30 late show: 12:00 PG-13
THE LEGO MOVIE 2D daily: 5:15 matinee: 12:15 2:45 PG	THE LEGO MOVIE 2D daily: 5:00 matinee: 2:30 PG
WINTER'S TALE daily: 8:00 late show: 11:15 PG-13	WINTER'S TALE daily: 6:45 late show: 11:45 PG-13
The Cinemas at Paseo will be open during carnaval	THE MONUMENTS MEN daily: 9:15 late show: 11:45 PG-13

Matinee: saturday & sunday | Late show: friday & saturday

PHP programmeur gezocht!
Ben je website ontwikkelaar? Reageer dan direct.

Power Systems
WEB DESIGN & DEVELOPMENT

Power Systems Aruba is op zoek naar een zelfstandige PHP programmeur die ons website design & development team kan versterken.

De ideale kandidaat heeft ervaring in het bouwen van websites met PHP, MySQL, HTML(5) en CSS(3). Kennis van Open Source Content Management Systemen is een pré.

Als ervaren PHP programmeur ondersteun je ons team en werk je aan verschillende projecten voor diverse klanten. Deadlines zijn strak, dus het vermogen om snel en accuraat te werken is belangrijk.

Vereiste vaardigheden

- * PHP, HTML, CSS, JQuery, JavaScript, MySQL
- * SSL, SQL injectie en andere beveiligings opties
- * Responsive Design & SEO optimalisatie
- * Goede communicatievaardigheden en echte teamplayer
- * Goede beheersing van Engels en Nederlands

Wil je met ons samenwerken?
Stuur dan je curriculum met foto en portfolio naar info@ps-aruba.com

Power Systems - Bubali 141-A (Super Food Plaza) - 587 7411 - www.ps-aruba.com

BOOGAARD ASSURANTIËN NV
Gegarandeerd de laagste Hypotheekrente
Hypotheek rente vanaf 5.75%

Special of the MONTH
Dijtham PAINT, TOOLS 'N FASTENERS

Wheelbarrow
Was \$199.00
Now At: **169.00**

Power tools
FREE storage box with purchase of \$399.00 or above on Bosch, Stihl or Milwaukee Power Tools.

Safety shoes
High or low
Now At: **89.00**

FREE Workbench value \$270.00
FREE Storage box value \$142.00

STIHL Milwaukee BOSCH

These Dijtham Offers are valid till March 31, 2014.

Dijtham Paint, Tools 'n Fasteners
Schotlandsstraat 67 • Oranjestad • Tel. 588 9526
f [dijthamAruba](http://dijthamAruba.com) • www.dijtham.com

SURINAM AIRWAYS PRESENTS
KATY PERRY
LIVE IN CONCERT IN MIAMI → JULY 2-4 2014

CALL 582 7896
Special Package price*
Awg. 1,078.- p.p.

- ✓ Roundtrip Airfare on Surinam Airways
- ✓ Two Free Checked Luggages
- ✓ 2 Night hotel Accommodations
- ✓ Airport & Dolphin Mall shuttle service
- ✓ Entrance Ticket to Concert

MIAMI CONCERT AGENDA 2014

Mar. 28-30, 2014	Ultra Music Festival
May. 17, 2014	Cher
Aug. 23	Marc Anthony

** Prices are based on 4 persons in a room - Prices are subject to change. Package is valid until Feb 28, 2014 or until concert is SOLD OUT.

Buschauffeurs protesteren Vakbond pleit voor ‘beschermman’ in bus

ORANJESTAD — Arubuschauffeurs maken zich ernstige zorgen over misstanden in de schoolbussen waarmee leerlingen van en naar school worden gebracht. Ze beschadigen de bus, schelden de chauffeurs uit en zorgen voor gevaarlijke verkeerssituaties. “Zet extra personeel in de bus om de orde te handhaven”, zegt Magaly Brito van vakbond Seppa.



Magaly Brito

lig collega-chauffeurs van de ontslagen man in woede en legden vrijdagavond hun werk neer om te staken. Dit leidde tot een overleg met de vakbond gistermiddag.

Beschermen

“De chauffeurs zijn bezorgd over het ontslag”, zegt Brito. “Ze vinden het een schande dat de directeur hen altijd iets probeert af te nemen. Ze willen nu het werk neer leggen om hun ongenoegen kenbaar te maken.” De chauffeurs en de vakbond hopen op bemiddeling van Transport-minister Otmar Oduber (AVP). Arubus-directeur Teo Croes heeft de chauffeurs en de vakbond laten weten dat het ontslag definitief is. Volgens de bond waren problemen bij Arubus niet eerder zo groot als nu. Magaly ziet een oplossing in het aantrekken van een extra persoon in de bus. “Deze persoon kan de chauffeur beschermen tegen verbaal geweld en tegen situaties voordat ze escaleren.”

Justitie-minister wil verplichte training voor uitsmijters

ORANJESTAD — Justitie-minister Arthur Dowers (AVP) wil dat uitsmijters in de toekomst een bepaald soort training hebben gevolgd voordat ze bij bedrijven ingezet worden. Hij vindt dat beveiligers het hoofd koel moeten kunnen houden en in stressvolle situaties niet verkeerd reageren.

De minster reageert hiermee op het incident voor nachtclub Gusto afgelopen weekend, waarbij een 21-jarige Amerikaanse student door een uitsmijter werd mishandeld en daarna overleed. De minister is al in gesprek met de politie over de verplichte training. De politie moet bedrijven hier straks over gaan informeren. “Helaas kunnen we niet alles controleren”, benadrukt hij. Er blijft een stuk verantwoordelijkheid voor iedere burger en voor ieder bedrijf. Hij benadrukt dat incidenten als deze nooit helemaal te voorkomen zijn.

Kwalijke tendens

De Justitie-minister sprak ook zijn medeleven uit aan de nabestaanden. Hij vindt het een kwalijke tendens, niet alleen op Aruba maar wereldwijd, dat er steeds meer geweld tegen elkaar gebruikt wordt in de samenleving. De minister wijst er nog eens op dat slechts enkele weken geleden het nieuwe Wetboek van Strafrecht werd goedgekeurd, waarin de maximumstraf voor een ‘simpele mishandeling’ is



Na het overlijden van een student hangen bij Aureus University de vlaggen halfstok.

verhoogd. “Een duidelijk signaal dat wij in ons land geen mishandeling van personen tolereren.” Dowers begrijpt niet dat mensen elkaar zo maar slaan. “Wij zijn anders bijgebracht”, meent hij. De minister denkt echter dat het gebruik van bepaalde middelen, bijvoorbeeld alcohol of drugs, een rol speelt.

In een kort persbericht laat de nachtclub gistermiddag weten de dood van de student te betreuren en betuigt haar deelneming aan de familie van de overledene.

Over het incident doet Gusto geen uitspraak. “Ten aanzien van de feitelijke toedracht van het voorgevallene wordt een onderzoek verricht door justitie. Hangende dat onderzoek hechten wij eraan te dien aanzien geen uitspraken te doen.”

In de nacht van zondag op maandag werd student medicijnen H. voor de deur van Gusto mishandeld door een beveiligers van deze nachtclub. Volgens de beveiligers deed hij lastig, werd de zaak uitgezet en probeerde op-

nieuw naar binnen te gaan. Toen kreeg hij een duw of klap en viel bewusteloos op de grond. Het slachtoffer is toen door vrienden, medestudenten van Aureus, naar hun nabij geparkeerde auto gebracht waar hij later door een ambulance werd opgehaald. Het slachtoffer werd in kritieke toestand opgenomen in het ziekenhuis, maar overleed een dag later aan zijn verwondingen. De beveiligers is na het incident opgepakt en wordt verdacht van mishandeling met de dood tot gevolg.

WEB-actie ‘interne aangelegenheid’



ORANJESTAD — De directie van Water- en Energiebedrijf WEB beschouwt de ‘buitengewone vergadering’ van een groep werknemers gisterochtend buiten de poort voorlopig als een ‘interne aangelegenheid’ en wil nog geen reactie geven aan de pers. Woordvoerder Asja Dongen laat vanmorgen op vragen van Amigoe weten dat intussen meer bekend is over de achterliggende redenen van het protest, maar dat het bedrijf dit dus eerst intern aanpakt. Vakbond Siwa was niet bereikbaar om een reactie te geven. Volgens WEB is er gisteren na het protest een gesprek geweest met de vakbond en bijeenkomsten met medewerkers om te horen wat er aan de hand is. Werknemers van WEB maakten gisterochtend tijdens het protest duidelijk dat ze geen doorgroei mogelijkheden hebben om de top van het bedrijf te bereiken, omdat daar steeds nieuwe medewerkers van buiten worden aangenomen. De groep actievoerders wil dat WEB respect heeft voor de mensen die al in dienst zijn van het bedrijf.

Joe Laveist toch startpunt parade San Nicolas



Politie op de carnavalsroute in San Nicolas.

SAN NICOLAS — Het vertrekpunt van de carnavalsparade in San Nicolas komende zaterdagmiddag is toch bij sportpark Joe Laveist. Daar eindigt de parade

ook. Dat hebben de hulpdiensten besloten in overleg met Stichting Arubaanse Carnaval (SAC). Vorige maand, op 22 januari, werd de carnavalsroute van San Nicolas

juist gewijzigd en werd in een persconferentie aangekondigd dat carnavallisten, muziekbands en trailers zich moesten opstellen bij Elmar. Maar die nieuwe route is

gistermiddag dus geannuleerd. De route die zaterdag wordt gelopen, begint dus als vanouds bij Joe Laveist Sportpark en gaat via Caya Dick Cooper, Caya Captain Rodgers en Lagoweg door de Bernhardstraat, Dr. Schaepmanstraat naar Weg Fontein en de Pastoor Hendrikstraat, om weer te eindigen bij het sportpark.

Politie, brandweer en ambulancediensten geven aan dat de nieuwe route nadelig voor hen is als zich een calamiteit voordoet. Dan zijn ze niet in staat om snel te handelen en de openbare veiligheid van toeschouwers en carnavallisten te garanderen. Om die reden is toch besloten om de oude route te handhaven. Eerder werd om dezelfde reden, de openbare veiligheid en de toestroom van duizenden toeschouwers, juist besloten om de route te wijzigen.

Overigens is er door de organisatie niets gezegd over het vertrekpunt van de Parada di Luz, die donderdagavond door San Nicolas trekt.

Dubbelstraf voor diefstal tegen toerist

ORANJESTAD — Criminel en die het gemunt hebben op een toerist, kunnen voor het delict diefstal rekenen op zwaardere straffen. In het nieuwe Wetboek van Strafrecht wordt het bestelen van een toerist namelijk gezien als ‘verzwarende omstandigheid’. De maximumstraf hiervoor is nu acht jaar.

Dat is een verdubbeling van de strafmaat in het oude wetboek. Delicten als verkrachting of moord worden niet zwaarder bestraft als het om een toerist gaat. Dat zegt hoofdofficier Peter Blanken desgevraagd tegen Amigoe. Eerder werd al geschreven dat misdrijven tegen toeristen twee keer zo

zwaar bestraft worden. Maar dat klopt dus niet helemaal. Het gaat alleen om vermogensdelicten tegen toeristen zoals diefstal, afpersing of een (roof)overval. Als toerist wordt beschouwd iemand die geen vaste verblijfplaats heeft op Aruba en bovendien kort en voor ontspanning/vrijetijdsbesteding in het land is. Zakelijke toeristen vallen hier dus niet onder, legt Blanken uit. Naast de verzwarende omstandigheid van ‘toerist’ zijn er in de wet ook andere verzwarende overwegingen opgenomen. Bijvoorbeeld wanneer het delict ‘in vereniging met een of anderen’ wordt gepleegd of ‘in de nachtelijke uren’. Het nieuwe Wetboek van Strafrecht trad op 15 februari in werking.

Zoeken naar alternatieve locatie Vervuilde airco’s verhinderen onderhoud Censo



ORANJESTAD — De airco’s van Burgerlijke Stand en Bevolkingsregister (Censo) zijn erger vervuuld dan verwacht en de overlast van de onderhoudswerkzaamheden is groter dan verwacht. Om die redenen wordt gezocht naar een ander tijdelijk onderkomen voor Censo, dit op uitdrukkelijk advies van Dienst Technische Inspectie (DTI), Directie Volksgezondheid en de Sociale Verzekeringsbank (SVB).

De onderhoudswerkzaamheden aan het rode gebouw (voormalig Hotel Colombia) zijn gestaakt tot een alternatieve locatie is gevonden. Alleen bij het stadhuis en ook aan de buitenkant gaan de onderhoudswerkzaamheden door. SVB-adviseur Flora de Vries geeft aan dat het onderhoud in combinatie met doorwerken door Censo-ambtenaren niet samen gaat. “We zijn daarom samen met

projectleider Monumentenbureau, aannemer Van Kessel en Censo aan het zoeken naar een andere oplossing die ook arbo-vriendelijk is.” Ook de directeur van Censo erkent dat de onderhoudswerkzaamheden niet kunnen plaatsvinden als haar medewerkers daar aan het werk zijn. Verhuizen van Censo is echter niet zo gemakkelijk, vanwege de computersystemen waarmee de Burgerlijke Stand en Be-

Diefstal

Twee toeristen die in hotel Westin verblijven, denken even een duik in de zee te nemen, maar komen vervolgens van een koude kermis thuis. Als zij terugkomen bij hun handdoek zien zij namelijk dat hun spullen zijn verdwenen. Een beveiligers, die het geheel van een afstand ziet gebeuren, adviseert de toeristen aangifte te doen. Dit doen zij vervolgens ook.

Schrik

In een woning in de wijk Jan Flemming beleeft een vrouw naar eigen zeggen de schrik van haar leven als zij maandagnacht het alarm hoort afgaan. Zij is alleen thuis en belt de politie. De agenten doorzoeken het huis en de omgeving, maar zien niets verdachts.

Muziekoverlast

Als er maandagnacht geklaagd wordt over muziekoverlast bij horecagelegenheden Olde Molen, besluit de politie een kijkje te nemen. Als de deejay het verzoek krijgt om de muziek zachter te zetten, omdat het al na sluitings-tijd is, wordt hij boos. Ook de eigenaar van de discotheek scheldt de politie de huid vol. De agenten roepen versterking op, maar de deejay zet de muziek uit voordat extra agenten arriveren. Het is niet de eerste keer dat de eigenaar moeilijk doet, aldus de politie.

Ziek persoon

Een man die op straat ligt in Seroe Blanco, trekt de aandacht. Hij is bewusteloos. De politie kan door het paspoort van de man zijn identiteit verifiëren, en belt zijn moeder op. Zij verklaart dat haar zoon een aantal maanden geleden een hartaanval heeft gekregen, en dat hij aan de drugs zit. De man wordt door een ambulance naar het ziekenhuis gebracht voor verdere behandeling.

Illegalen

Bij het patrouilleren in de haven heeft de politie zes mensen gevonden die vermoedelijk van plan waren illegaal op Aruba te verblijven. Het gaat om een Colombiaan en vijf Chinezen. Hen is de toegang tot Aruba geweigerd. Ze werden terug op hun schepen gezet. Later werd gecontroleerd of er iemand achterbleef, wat niet het geval was.

Gat in de markt

‘We willen met ons lokale product de wereldwijde markt veroveren’

door:
Jeanette Turkenburg

Altijd lekker weertje hier, maar hoe is het gesteld met het ondernemersklimaat op het eiland? Hebben ze de wind in de rug of waaien ze om? Amigoe vraagt het de ondernemers. Deze week Joshua Posner, directeur van Aruba Aloe.

Wat is Aruba Aloe?

“Hier maken wij huidverzorgingsproducten van aloëplanten die op een gebied van 60 hectaren worden gekweekt en verzorgd. De producten die we maken zijn onder te verdelen in huid- en haarverzorging en een medicinale tak. Oorspronkelijk werd de aloëplant namelijk gebruikt voor medicinale doeleinden. Sinds kort werken we samen met een universiteit in Gent, die mede onderzoek doet naar de genezing van brandwonden met aloë. Met opmerkelijk resultaat. De cosmetische producten van Aruba Aloe omvatten zonnebrandcrème en gezichten- lichaamsverzorgingsproducten. We maken in totaal 70 verschillende artikelen voor de verzorgende cosmetische afdeling en één product dat speciaal is ontwikkeld voor medisch gebruik: Alhydran. Die laatste wordt over de hele wereld verkocht. Voornamelijk aan ziekenhuizen, apotheken en brandwondencentra. Op Aruba hebben we twaalf gespecialiseerde winkels en op St. Maarten twee. Ook verkopen we veel online aan

Naam bedrijf: Aruba Aloë
Opgericht in: 1890
Naam eigenaar: Familie Posner
Locatie: Pitastraat 115
Openingstijden: (ma-vr) 08:00 tot 16:30 uur; (za) 09:00 tot 12:30 uur; (zo) gesloten
Personeel: 55



Aruba Aloe nu

gebruikers in de Verenigde Staten en andere landen. Dat doen we nu al een jaar of tien. *As we speak* zie ik op mijn scherm dat er weer drie bestellingen zijn binnengekomen uit de VS. Aruba Aloe breidt nog steeds uit. We staan op het punt om op korte termijn nog 45 winkels hier op Aruba en daarbuiten te openen. Daarmee wordt ook de administratie en het management uitgebreid en verplaatst naar een ruimer onderkomen.”

Waar kwam het idee voor deze onderneming vandaan?

“Het bedrijf Aruba Aloe stamt al uit 1890. Eén van de oud-

ste bedrijven op Aruba dus. Aloë werd toen met name medicinaal gebruikt. In het museum kun je nog zien hoe een product van de aloëplant werd gemaakt. De familie Posner kocht het bedrijf in 2000 van de familie Eman. We zijn direct begonnen met het opnieuw aanplanten van de aloëplant en we creëerden een nieuw merk en bijbehorend logo. Voorheen werden de producten alleen in supermarkten en drogisterijen verkocht, maar wij zijn gestart met het bouwen van een fabriek en hebben in de loop der jaren winkels opgericht die aloëproducten verkopen. Nu zijn er dus winkels die alleen onze producten verkopen. We

hebben een visie, een doel waar we naar streven. Dat is: dit merk wereldwijd sterk te maken. Een Arubaans product wereldwijd in de markt te zetten.”

Wat maakt Aruba Aloë uniek?

“Dat onze 60 hectaren grond verzorgd worden door drie man personeel. Zij verzorgen het land en de watertoevoer. Ook het productieproces is uniek. We snijden 's morgens de aloë en 's middags is het al verwerkt in het product. Het is niet, zoals elders gebeurt, dat het belangrijkste ingrediënt pas als laatst wordt toegevoegd, soms zelfs in poedervorm. De gel die we oogsten



Joshua Posner



Aruba Aloe toen

gaat puur en vers in het product. Uniek is verder dat we een bedrijf zijn dat op Aruba iets produceert en verkoopt en

daarnaast haar product ook nog exporteert.”

Wat vergeet je nooit meer?

“Ik werk hier nu zeven jaar als directeur. Helaas heb ik het bezoek aan onze fabriek van de voormalige koningin en de huidige koning en koningin gemist, maar wat ik een geweldige ervaring vond, is dat ik op straat in St. Maarten liep en ineens mensen met een tas van Aruba Aloe zag lopen. Het geeft een kick om iemand met jouw product te zien wandelen, en al helemaal als dat in het buitenland is. Een andere geweldige ervaring was dat ik in een brandwondenkliniek, die verbonden is aan de universiteit van Gent, met eigen ogen heb gezien hoe ons product Alhydran medicinaal werkt en hoe dankbaar hierom mensen zijn. We voeren daar al jaren klinische testen uit en Alhydran helpt bij het genezen van littekens en heeft dus een grote invloed op het leven van mensen die beschadigd zijn. Enkelen van hen hadden de tranen in de ogen staan.”

Hoe vind je het ondernemersklimaat op het eiland?

“Ik mag niet klagen. Ik weet dat er ondernemers zijn die klagen over het trage proces. Ik heb ondervonden dat wanneer je maar vernieuwend genoeg bezig bent, je verder blijft ontwikkelen en voorkomt dat je stil staat, de dingen een stuk soepeler gaan. Dan kom je vooruit”

Waar wil je volgend jaar staan?

“Over twee, drie jaar willen we 60 tot 70 winkels hebben. Over de hele wereld. Verder willen we samen met verschillende laboratoria onze medicinale tak verder ontwikkelen. Aruba en dit product op de kaart zetten dat is waar we naar streven.”

Overleden

Maria J. Schaffer 19-02-2014
Sra. Vda. Gabriela C. Harms – Lacle 20-02-2014
Petronilia E. Croes 21-02-2014
Valline S. Bailey 21-02-2014
Agnes Croes 21-02-2014
Ethel A. Leonard 21-02-2014
Richard M. Clemencia 22-02-2014
Johan E. Bosnie 22-02-2014
Aris R.D. Marcado 22-02-2014
Efigenio Irausquin 22-02-2014
Danilo R. Zamoranos 23-02-2014
Sixto T. Thiel 23-02-2014
Sra. Dioselina Morales – Hoyos 23-02-2014
Marciano Willems 24-02-2014
Sr. Basilio N. Stamper 24-02-2014
Valeriano Webb 25-02-2014
Sandra E. Paesch 25-02-2014
Hendricus P. Beke 25-02-2014



"What about...
The beach
today,
nice- clean-
and pure **white**
sand..."

Aruba is Beautiful!
...And Clean...

Support:
Fundacion
Aruba Limpi

☎ 583-8383

FRESH
FM 104.3
DE HOORT HET VERSCHIL

NU TE HOREN
OP JOUW RADIO!

Voor contact:
On-air: (297) 583 2121
Kantoor: (297) 583 2220
Sales: (297) 593 0705
Email: info@fresharuba.com

facebook.com/fresharuba

- Nederlandse presentatie
- Internationale muziek
- Hits uit de 70's, 80's, 90's en 00's
- Nederlands en internationaal nieuws
- Lokaal nieuws
- FRESH FM... verfrissend!

COLOFON

Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V.
Tel: (297) 582-4333 Fax: (297) 582-2368

Bilderdijkstraat 16
Postbus 323, Oranjestad, Aruba

Directie:
Sigrid Hammelburg
arubadirectie@amigoe.com

Redactie:
Sharina Henriquez (coördinator)
Alex Lacle
Linda Reijnders
Jackeliene Geeve
Mirte de Rozario (corrector)
arubaredactie@amigoe.com

Administratie:
Zulaika Kelly (abonnementen)
Grecia Willems (advertenties)
adminaruba@amigoe.com

Opmaak:
Zulma Kock
avisoaruba@amigoe.com

Verkoop:
Tiziana La Torre
tlatorre@amigoe.com

Distributie:
Zulaika Kelly, Zulma Kock
abonementaruba@amigoe.com

Kantooruren:
Maandag t/m Vrijdag 8.00am-4.30pm

Bankrekeningnummers:
Caribbean Mercantile Bank #20651903
Banco di Caribe #81027801

Klachten over bezorging?
Mail naar
klachtenaruba@amigoe.com

AGENDA

KANTOORUREN
Bilderdijkstraat 16 (unit 2). P.O. Box 323; open van 08.00-16.30 uur; za. gesloten.

WACHTREGELING DOKTOREN
woensdag 26 februari
via Centro Mediko Dr. Rudi Engelbrecht. Tel. 584-8833.
Oranjestad:
via Huisartsenpost, Dr. Horacio Oduber Hospitaal. Tel. 587-4300.

PRO LECHI MAMA (PLM)
Hulplijnen: voor alle vragen omtrent borstvoeding kan men tussen 09.00-17.00 uur bellen naar **594-9999**.

INFORMATIECENTRUM KONINGIN WILHELMINAFONDS
(voor kankerbestrijding)
geopend van ma. t/m vr. van 08.30-11.30 uur – Spinozastraat 9.

NARCOTICS-ANONYMOUS HELPLINE
tel. 567-3740 of 593-0338.

AIDS-HOTLINE
tel. 582-3040 of 582-7352 (tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur).

URGENT ANNOUNCEMENT

FOR: ALL CLIENTS OF SAGICOR LIFE ARUBA N.V. (SLA);
LYDER INSURANCE CONSULTANTS N.V. AND;
OUR AUTHORISED BROKERS

RE: (February 28) FINALISATION OF THE PROJECT OF UPDATING CUSTOMER FILES, IN COMPLIANCE WITH ANTI MONEY LAUNDERING (AML) AND COMBATING THE FINANCING OF TERRORISM (CFT) LEGISLATION OF ARUBA.
(Landsverordening, AB 2011 # 28 & 29)

Sagicor Life Aruba N.V. has conducted an extensive campaign, SINCE 2011, to motivate our appreciated clientele to submit the following documents, to complete their files, to comply with the State Ordinance AML/CFT.

- 1) Proof of identity (a valid passport, cedula or driver's license)
- 2) Proof of address (utility bill, tax form, civil registry summary or bank statement), as well as;
- 3) Completion of a Customer Identity Form (CIF).

If you have already submitted these documents to us, please disregard this announcement.

The law (State Ordinance for the Prevention and Combating of Money Laundering and Terrorism Financing (AB 2011#28), Art. 9, par 2.), implemented in 2011, indicates that financial service companies cannot continue doing business with clients that are non-compliant with completing the above mentioned 3 items (Customer Due Diligence "CDD"). IN ORDER TO AVOID BEING FINED BY THE CENTRAL BANK OF ARUBA, BECAUSE OF NOT BEING ABLE TO COMPLY WITH THE AML/CFT LAW, SAGICOR LIFE ARUBA N.V. URGENTLY REQUESTS CUSTOMERS THAT HAVE NOT COMPLETELY COMPLIED WITH THE "CDD" REQUIREMENTS, AS PREVIOUSLY EXPLAINED, TO PLEASE COME WITH THE REQUESTED DOCUMENTS TO OUR OFFICE AT AVENIDA MILIO CROES 106, NORTH OF VOOGDIJRAAD.

Please contact us at numbers: 297-5885042 and 5839429, to make an appointment, or drop by at our office, to update your file.

We sincerely apologise for the inconvenience that this may bring. Thanking you in advance for your kind cooperation.

Sagicor
Wise Financial Thinking for Life

lic. Randall C.F. Croes
General Manager, National Representative
Sagicor Life Aruba N.V.

Met Europese subsidie Cursus leiderschap in onderwijs

ORANJESTAD — Met geld van de Europese Unie start in maart de onderwijscursus ‘Educational Leadership for Collaboration’. Het ministerie van Onderwijs, Gezinsbeleid en Volwassen Educatie en de Universiteit van Aruba (UA) bieden de cursus aan, waarbij 24 cursisten in negen maanden tijd zich verder ontwikkelen tot sterkere onderwijsleiders.

Deze onderwijsleiders moeten hun kennis daarna overbrengen op de school of het opleidingsinstituut waar ze werkzaam zijn, zodat de teams daar ook sterker worden en onderwijskundigen worden gestimuleerd om hun vaardigheden als leider verder te ontwikkelen. De onderwijscursus bestaat uit vier seminars van ieder drie dagen. Op 27, 28 en 31 maart is het eerste seminar, daarna in juni, september en december weer. Op die manier duurt de cursus negen maanden. De vier seminars gaan over ‘Liderazgo pa Colaboracion: Nabegando den direccion di e Vision di Enseñansa’, ‘Sicologia di Liderazgo den un Medioambiente di Enseñansa Complex y Dinamico’, ‘Interpretacion di e

Storia Nobo di Liderazgo pa Colaboracion den Practica y Experiencia’ en ‘Sosteniendo un Comunidad di Practica pa Hunto Crea Solucionnan’. Onderwijs-minister Michelle Winklaar (AVP) is blij dat de cursus via de EU financieel mogelijk wordt gemaakt. Het brengt innovatie en ontwikkeling in ons onderwijs. Ze hoopt dat door deze cursus zo veel mogelijk potentieel uit professionals wordt gehaald. De cursus vindt plaats bij UA en er zijn vier cursisleiders bij betrokken. Janet Sanders van Jean Houston Foundation, Robertson Work van New York University Graduate School of Public Service, directeur Doug Banner van Flow Project en instructeur bij Western Wa-



Onderwijs-minister Michelle Winklaar en rector Glenn Thodé van de universiteit.

shington University en Skye Burn, eveneens van Flow Project. Het onderwijsprogramma valt in de categorie Certificate Professional Development (CPD). Meer informatie is te krijgen bij het Center for Lifelong

Learning van UA, bereikbaar via telefoonnummer 588-9946, ext. 262 of via email cll@ua.aw. Aanmelden kon officieel tot gisteren, op 3 maart horen de zestig aanmelders of ze tot één van de 24 behoren.

INGEZONDEN Medisch beroepsgeheim

WAT GEZEGD wordt tussen dokter en patient is geheim. Wat de patient mankeert, is niet geheim. Sinds enige tijd, voorschift AZV geloof ik, moet de patient bij de huisartsbalie zeggen wat hij of zij mankeert. De assistente beoordeelt of de patient in aanmerking komt voor een gesprek met de dokter. Een paramedicus? Die is er niet. De huisarts kan beoordelen of hij je wilt zien en kan zonder je te zien medicijnen, inclusief antibiotica, voorschrijven. Telefonisch zou je dit kunnen ontlopen. Maar bij meerdere huisartsen wordt de telefoon niet opgenomen en de patient moet noodgedwongen naar de praktijk en daar zijn hart uitstorten voor het hele wachtende publiek. Misschien kan uit een gesprek met de wachtenden een oplossing komen, zodat het bezoek overbodig wordt.

Wat moet je zeggen? *Me du-ele el...* (ik denk dat ik ga sterven). De eed van Hippocrates wordt ten dele het raam uitgeslagen. Een reden te meer om niet naar de dokter te gaan. Een minister uit het veld helpt niet veel. Er is een vastgeroeste cultuur die

niet in beweging is te krijgen. Een nieuw ziekenhuis? Wie zal dat bemannen? Wat kost het per bed? Ik denk dat alles is gebaseerd op gasinkomsten in 2020. Een patient kreeg een verwijzing naar een specialist, twee maanden. Een test, drie maanden. Totaal vijf maanden. Stel je voor dat er iets verkeerd was. Dan is vijf maanden te lang. Hier kan ook een vakminister op korte termijn, binnen tien jaar, weinig aan doen. Je ziet veel Nederlandse verpleegkundigen. Natuurlijk, de Arubaan houdt niet van 24/7, 40 uur, maandag tot en met vrijdag, dat is een baan. Wachtlopen, werken op zaterdag en zondag, werken komende carnavalszondag? Een gruwel. *Yiu di Tera* (Kinderen van de Aarde) zullen niet veel

helpen. Ze zijn meer geïnteresseerd in een inkomen en een volle wachtkamer. Een ex-gevangene uit KIA zei dat afgelopen Oud-en-Nieuw maar twee man op haar afdeling waren. De rest was thuis aan het feesten met de familie. Komende zondag kan heel KIA uitbreken, want er is nauwelijks bewaking en de politie heeft het te druk met de parade en wat er omheen gebeurt. Maar de contacten van de gevangenen zijn ook dronken. De boot zal tegen de rotsen lopen. De vluchthe-likopter zal neerstorten. De hoest houdt aan? Neem stropi di calbas! En een flinke shot rum met lamoenchi. Felices Carnavales!

FAVIO H. EDUARDO
Aruba

Inschrijving halve marathon geopend

ORANJESTAD — Sporters kunnen zich vanaf vandaag inschrijven voor de 29e editie van de Arubaanse halve marathon. De 21 kilometer lange loop start op 16 maart bij het Joe Laveist sportpark en eindigt op de parkeerplaats naast het Alhambra Casino.



Een eerdere halve marathon op de weg tussen Pos Chiquito en Oranjestad.

Organisator van de loop, Instituto Biba Saludabel y Activo (Ibisa), is druk met de voorbereidingen. Er nemen jaarlijks hardlopers deel uit zowel binnen als buitenland. Zo is de Arubaanse loop populair in Bonaire, Curaçao, Venezuela, Canada en de Verenigde Staten.

Inschrijving
De Ibisa-kantoren in Oranjestad (Frankrijkstraat 1) en San Nicolas (Schaepmanstraat 52) zijn vanaf morgen half acht dus geopend voor inschrijving. De kantoren sluiten dagelijks om 12 uur 's middags en zijn van één uur 's middags tot half vijf weer toegankelijk. De inschrijving voor de loop kost 25 florin voor lokale

bewoners en 20 dollar voor internationale deelnemers. Deze prijs geldt tot 10 maart want vanaf dan gaat de prijs omhoog: 30 florin voor lokale bewoners en 25 dollar voor hardlopers van buiten Aruba.

Gouden beker
Alle deelnemers maken kans op een prijs. Er zijn 1e, 2e en 3e prijzen te winnen per categorie. Deze categorieën worden verdeeld naar snelheid van de lopers. Onder de snelwandelaars worden ook nog eens tien bekertjes uitgereikt: aan de vijf snelste mannen en vrouwen van 16 tot 34 jaar

en de vijf snelste lopers van 35 jaar en ouder. Deelnemers wordt gevraagd zich op 16 maart te melden bij de Ibisa stand naast het Alhambra casino. Vanaf hier worden de hardlopers per bus vervoerd naar het startpunt bij Joe Laveist. Overigens is Ibisa nog op zoek naar vrijwilligers die willen helpen om de loop in goede banen te leiden. Wie belangstelling heeft, kan contact opnemen met de afdeling Sport voor Allen en vragen naar Tico Luidens of Rodymar Geerman. Het telefoonnummer is 582-4987.

15 procent meer carnavalsafval

ORANJESTAD — Vuilverwerkingsbedrijf Serlimar heeft tijdens het afgelopen carnavalsweekend na afloop van de parades 15 procent meer afval opgehaald dan vorig jaar. Het bedrijf is ook dit komend laatste carnavalsweekend actief en hoopt opnieuw op medewerking van het publiek.



De vuilniswagens en -medewerkers halen alleen het vuil op de route op, dat op straat ligt of dat in zakken langs de route staat. Zijstraten doen ze niet. Serlimar tipt het publiek om huisafvalzakken van 33 gallon te gebruiken. Bij het ophalen van het afval krijgen de vuilnismannen begeleiding van de politie die

hun veiligheid garandeert. Dat is nodig, omdat de vuilniswagens gaan rijden op het moment dat er nog publiek langs de route aan het nafeesten is. De 15 procent meer afval is opgehaald op de route van de kinderparade in Noord, de kinderparade in Oranjestad en de lichtjesparade in Oran-

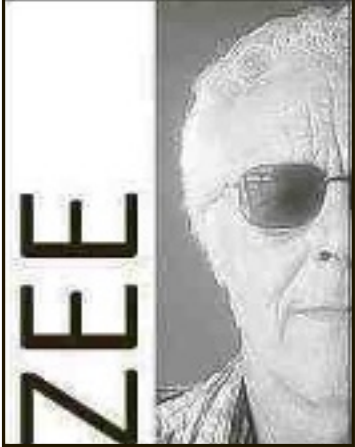
jestad. Volgens Serlimar betekent de toename dat de vuilnismannen meer tijd nodig hebben om de route schoon te krijgen en dat de kosten dus ook hoger zijn. Vandaar dat

de vuilnisdienst het publiek dat meewerkt bedankt voor het deponeren van afval in afvalbakken en -zakken en deze naast de barricades te zetten. Dat scheelt iets in tijd.

COLUMN

The good, the bad and the ugly

Van maandag tot en met vrijdag bespreekt Nico van der Zee in deze column zinnige en onzinnige zaken. Reacties zijn welkom: nicovanderzee@gmail.com.



Wat was het leven vroeger eenvoudig. De Amerikanen waren imperialisten die snel uit Vietnam verdreven moesten worden, de Argentijnse junta bestond uit criminelen, Mandela's ANC was de goede in de strijd tegen de totaal foute apartheid. Ik weet niet of het komt doordat ik ouder wordt, of doordat de wereld veranderd is, maar zo'n eenvoudige verdeling van de wereld in goed en kwaad lukt me vaak niet meer. Soms lijkt iedereen *ugly*. Het ging mis met de Zuid-Amerikaanse vrijheidsstrijders. Schitterend dat die opkwamen voor de arme bevolking en streken tegen militaire dictaturen. Maar kan ik dat nog volhouden met de Farc en de drugshandel die de financiële basis vormt voor die beweging? En wat moet ik met Syrië? Ik zag met genoeg hoe de oppositie de strijd aanging met dictator Assad. Diezelfde oppositie blijkt te bestaan uit fundamentalistische engers. Je mag hopen dat ze elkaar uitmoorden en dat de bevolking buiten schot blijft. Dat laatste is ijdele hoop. En dan was er de revolutie

in Oekraïne. Het volk ging de straat op om te strijden voor betere banden met Europa. President Janoekovits werd afgezet en moest vluchten. Op de televisie zagen we zijn paleis met een peperduur soort pretpark eromheen. Idiot, maar is het minder idioot dan Michael Jackson's Neverland? En is Janoekovits niet een kleine vis te midden van de steenrijke *olicharchen*? Vijftien families hebben 80 procent van de rijkdom van de Oekraïne in handen en 100 procent van de macht. Ze hebben zich verrijkt met de regering van Janoekovits, maar ook met de regeringen daarvoor en met de volgende regeringen zal er niets veranderen. De opponent van Janoekovits, de zielige vrouw in de rolstoel die de menigte op het plein toesprak, is één van de rijkste Oekraïners. En in Oekraïne

word je niet rijk door eerlijk te zijn en hard te werken. Goed en kwaad kon ik ook niet goed onderscheiden bij de strijd tussen de oproerpolitie en de fanatieke jongeren op het plein. De leidende groepering in de gewapende strijd is een ultra-rechtse groep die niet alleen de Russen het land uit wil hebben, maar ook de joden. Van Europa moeten die rechtse jongeren ook niets hebben, Europa is veel te links. Hoe goed en kwaad door elkaar heen lopen, merken ook de mannen van de oproerpolitie. Zij moesten naar huis toen de president verdwenen was. Op het eerste stuk van hun reis werden hun bussen bekogeld met stenen en eieren. Maar woonden ze in de Russische gebieden in het oosten, dan werden ze daar tenslotte als helden binnengehaald. De scheidslijnen lopen dwars door onze vriendenkring. Sommigen zijn blij dat de revolutie geslaagd lijkt, maar onze vrienden op de Krim zijn woedend. Burgermilities worden daar ondertussen bewapend en men ziet een kans om zich eindelijk los te maken van die vermaledijde Oekraïne. Het land zal voorlopig nog wel even in het nieuws blijven. Hoe het gaat aflopen is onzeker, tenminste voor de Oekraïense burgers. De vijftien rijkste families blijven natuurlijk gewoon aan de macht.

EXECUTIVE LEASE TAKE OVER OPPORTUNITY

This low mileage, 2012, BMW 523i, executive ex lease sports-sedan is fully equipped with 3.0L V6 Engine, 6 speed automatic transmission, leather interior, rain censored wipers, park distance control, rear view camera's, xenon light, alarm system, Bluetooth and more!



OPTIONS

- 1 Lease take over; Lease ends October 2015 with an attractive buy out option
- 2 New all inclusive Full Operation lease for 36 or 48 months term
- 3 Financial lease for 24, 36, 48 or 60 months term
- 4 For Sale

Please enquire for further details.
Call us: 597-1850
Hertz Main Offices
Sabana Blanco #35
Mail: lease@arubarentcar.com

Hertz

Car Sales **Certified**

MFK wil vergadering over rol Jardim bij FDRS

WILLEMSTAD — De MFK-fractie in de Staten heeft een Centrale Commissie-vergadering aangevraagd over het Fondo pa Deporté i Responsabilidad Sosial (Fonds voor sport en sociale verantwoordelijkheid, FDRS). Specifiek wil de MFK-fractie het tijdens deze vergadering hebben over de rol die minister José Jardim (Financiën, namens onafhankelijk Statenlid Glenn Sulvaran) heeft gespeeld bij de verstrekking van de subsidie aan deze sportstichting.

Aanleiding voor de aanvraag van de MFK-leden Gerrit Schotte, Monique Koeysers-Felida en Amerigo Thodé is een recent rapport van overheidsaccountant Soab over FDRS. In dit rapport staat onder meer dat FDRS niet aan alle voorwaarden heeft voldaan om in aanmerking te komen voor een subsidie, maar dat de stichting dit toch heeft gekregen. Ook was de subsidie-aanvraag te laat ingediend. De Soab concludeert dat de stichting dan ook in niet in aanmerking had moeten komen voor een subsidie in 2013 en 2014. In hun brief aan Staten-voorzitter Marcolino 'Mike'

Franco (Pais) stellen de MFK-leden dat in het rapport diverse overtredingen zijn geconstateerd bij de verstrekking van de subsidie aan FDRS. "Het is voor onze fractie dan ook belangrijk dat wij meer informatie en uitleg van de Soab krijgen en dat wij in debat kunnen gaan over het rapport met Soab. De MFK-fractie verzoekt Franco dan ook op een Centrale Commissie-vergadering te beleggen over FDRS en de rol van Jardim hierbij en dat de Soab voor deze vergadering wordt uitgenodigd." Het verzoek van de MFK-fractie is gisteren verstuurd, daags voordat in de Staten

een openbare vergadering over FDRS wordt voortgezet. Het betreft hierbij een vergadering van 20 januari, die na de eerste ronde werd geschorst, vóór de beantwoording van vragen van Jardim. In een reactie op de sociale netwerksite Facebook stelt onafhankelijk Statenlid Omayra Leeftang, die de hele discussie over FDRS heeft aangezwengeld, weinig te verwachten van deze vergadering. "Statenvergadering vandaag rond FDRS is een dode mus. Het is de voortgang van de geschorste vergadering van 20 januari. Er is dus vanuit de Statenleden bijna geen tijd om over het Soab-rapport te praten. Het verzoek voor deze vergadering door de MFK was te prematuur, voordat het rapport van de Soab klaar was. Er moet dus een nieuwe vergadering komen waarin het Soab-rapport over FDRS als onderwerp aan bod komt", aldus Leeftang.

Memorie van toelichting vervallenverklaring Statenlidmaatschap zoek

WILLEMSTAD — De memorie van toelichting bij de Landsverordening Vervallenverklaring Staten die per 10 oktober 2010 van kracht is geworden, is zoek. Dat blijkt uit antwoorden van premier Ivar Asjes (PS) aan Pais-Statenlid Alex Rosaria. Deze wet regelt het moment waarop leden van de Staten hun recht op lidmaatschap van de Staten verliezen.

Conform de Landsverordening Vervallenverklaring Staten dienen Statenleden hun ontslag in te dienen als zij onherroepelijk veroordeeld worden voor een gevangenisstraf van meer dan een jaar, of als ze een ambtsmisdrif hebben gepleegd. De wet werd in de nadagen van het eilandgebied Curaçao aangenomen door de Eilandsraad van Curaçao. De wet maakte deel uit van een pakket van 23 wetten die door de Eilandsraad aangenomen moesten worden zodat ze per 10-10-'10, de start van het nieuwe land Curaçao, van start konden gaan.

Maar in zijn brief van 20 december vorig jaar constateert Rosaria dat van de 23 betrokken wetten, de Landsverordening Vervallenverklaring Staten de enige is waarbij een memorie van toelichting ontbreekt. Dit was voor Rosaria indertijd aanleiding om in een brief aan de regering om opheldering te vragen. Asjes stelt in zijn antwoord dat ook het ministerie van Algemene Zaken niet over een memorie van toelichting beschikt van deze wet. "Volgens de betrokken ambtenaar, die voor 10-10-'10 met de Afdeling Juridische Zaken (AJZ) van het

eilandgebied Curaçao was belast, werd het concept van de landsverordening samen met de memorie van toelichting indertijd overhandigd aan de Secretarie van de Eilandsraad. Dit kan worden bevestigd in de administratie van de vroegere Secretarie. Als mocht blijken dat de memorie van toelichting aanwezig was en deel uitmaakte van het besluit van de Eilandsraad, kan deze administratieve fout worden gecorrigeerd door alsnog de memorie van toelichting te publiceren." Maar als volgens de premier mocht blijken dat de memorie van toelichting niet aan de Eilandsraad werd overhandigd, dan houdt dit in dat de wet geen memorie van toelichting heeft. In dit geval dient volgens Asjes gekeken te worden naar de memorie van toelichting op artikel 43 van de Staatsregeling van het land Curaçao. In zijn brief verwijst Asjes naar lid 3 van dit artikel van de Staatsregeling. Maar de Staatsregeling van het land Curaçao kent geen lid 3 van artikel 43, wel een lid 2 dat luidt: "Van het kiesrecht is uitgesloten hij die wegens het begaan van een daartoe bij landsverordening aangewezen delict bij onherroepelijke rechterlijke uitspraak is veroor-

deeld tot een vrijheidsstraf van ten minste een jaar en hierbij tevens is ontzet van het kiesrecht."

In de memorie van toelichting op artikel 2 van het bewuste artikel wordt vermeld dat het uitsluiten van het kiesrecht in slechts zeer beperkte mate mogelijk is, omdat het gaat om een fundamenteel democratisch recht. "Daarbij is een uitspraak van de rechter vereist. In het geval dat iemand strafrechtelijk is veroordeeld tot een vrijheidsstraf van ten minste een jaar, verliest hij of zij niet automatisch zijn of haar kiesrecht. Er is hiervoor altijd een rechterlijke beoordeling en beslissing nodig. De ontneming van het kiesrecht als bijkomende straf door de rechter is alleen mogelijk bij bepaalde door de wet aangewezen misdrijven. De uitsluitinggrond voor het recht om gekozen te worden (het passieve kiesrecht) is hetzelfde als die voor het recht om te kiezen (het actieve kiesrecht)." In zijn brief van december had Rosaria ook gewezen op de noodzaak om de betrokken landsverordening aan te passen aan het nieuwe Wetboek van Strafrecht. Asjes laat in zijn antwoord weten dat de regering hiermee nog niet is gestart, maar dat zij voornemens is om juridisch advies hierover aan te vragen, zodat alle relevante wetten worden aangepast in het kader van het Wetboek van Strafrecht.

'Bultrug komt in Curaçaose wateren niet vaak voor'



Foto: Ocean Encounters

De bultrug nabij Marie Pampoen.

WILLEMSTAD — De walvis die de afgelopen dagen een paar maal in Curaçaose wateren is gespot is een bultrug, en die worden hier vrij zelden aangetroffen. Dat vertelt expert George Kieffer van de Dolphin Academy, tevens voorzitter van het Southern Caribbean Cetacean Network (SCCN), de organisatie die walvissen en dolfijnen in de regio bestudeert.

Maandag werd de bultrug gesignaleerd bij Marie Pampoen en zaterdag werd het dier op diverse plekken aan de zuidwestkust gezien. Kieffer: "Op zondagavond laat kregen we een melding dat er een walvis in Fuikbaai rondzwom. We zijn nu aan de hand van foto's aan het kijken of het hier gaat om een en hetzelfde dier." Het exemplaar dat Kieffer heeft gezien is een jonge bultrug van ongeveer 7 meter lang, die er robuust uitziet en

'goed in het vet zit'. Volwassen bultruggen kunnen tussen de 12 en 16 meter lang worden. Ondanks dat de walvissoort hier niet vaak voorkomt is het niet raar dat er eentje in tropische wateren rondzwemt, aldus Kieffer. "Bultruggen komen naar het zuiden om te overwinteren, zo tussen januari en april. Daarna gaan ze weer naar de noordelijke Atlantische Oceaan. In het Caribisch gebied zijn een paar bekende plekken waar groepen volwassen bultruggen naartoe komen om zich voort te planten, zoals de Silver Banks bij de Dominicaanse Republiek en een gebied in de buurt van Saba. Curaçao staat er niet om bekend een 'broedgebied' te zijn; je ziet hier alleen wel eens een jong exemplaar." Vorig jaar spotten zeilers twee bultruggen in de buurt van Curaçao, maar het was alweer in 2005 dat de SCCN hier zelf een foto van deze walvissoort maakte. Vaker



Foto: GO WEST Diving

Een onderwaterfoto van de bultrug toen hij in de buurt van Playa Kalki rondzwom.

komt hier de iets kleinere Brydevinvis voor, evenals de bultrug een baleinwalvis. Volgens Kieffer hoeft men zich geen zorgen te maken over het feit dat het dier zich in ondiepe wateren bevond. "Soms doen walvissen dat

omdat ze ziek zijn, maar dit leek een gezond exemplaar, zonder schrammen of littekens. Waarschijnlijk kan hij of zij gewoon erg goed in ondieptes rondzwemmen." De bultrug is na maandag niet meer gesignaleerd.

CAP: We houden ons gewoon aan gemaakte afspraken

Vervolg van pagina 1

CAP betaalt jaarlijks het concessiepercentage aan CAH. Dit is volgens Adriaens gemiddeld zo'n 9 miljoen gulden per jaar. De CAH keert vervolgens jaarlijks een dividend uit aan de overheid, volgens Palm slechts een klein bedrag. De minister vindt dat ook CAH maar weinig in de luchthaven geïnvesteerd heeft, terwijl CAH de eerste tien jaar zo'n 47 miljoen dollar van CAP binnenkreeg. Adriaens: "De afgelopen jaren hebben we wel degelijk verschillende dingen gedaan; zo hebben we 2 miljoen dollar uitgetrokken om Air Berlin hiernaartoe te halen, hebben we bussen aangeschaft en slurven gekocht. Maar we hebben zo ongeveer elk jaar met een an-

dere regering te maken gehad met bijbehorende verschillende visies. Een structureel beleid doorzetten is daarom voor ons niet mogelijk geweest." Hij legt uit dat de overheid de

luchthaven voor 2003 zelf onderhield en exploiteerde. Adriaens: "Daarbij werden grote verliezen geleden. Er is toen besloten de exploitatie aan een commercieel bedrijf uit te besteden. De

CAH werd opgericht als toezichhoudende holding. Met de opbrengsten van de eerste jaren heeft CAH toen de schulden van vroeger, en dat zijn tientallen miljoenen gulden, afbetaald."

Advertenties Curaçao



IS THIS POSITION FOR YOU?



Amicorp Group (Amicorp) specializes in business and knowledge process outsourcing (BPO/KPO) and entity management services. Working with trusted business partners, we provide private wealth and estate planning, real estate property management & corporate, asset and project finance structuring. Through more than 40 offices in over 25 countries we deliver responsive administrative, fiduciary and corporate structuring services to a broad range of clients. For our office in Curaçao we are currently seeking to recruit high caliber, self-motivated, action and results oriented individuals for the below mentioned position

Senior Relationship Manager – Brazilian Market

Location: Curaçao

Position Profile / Description

For our fast growing Brazilian team we are seeking an experienced professional who will be responsible to manage a client portfolio, make sure that expectations are met through building solid business relationships, identify business opportunities within the existing portfolio and network of clients and intermediaries, pursue sales and growth of this network, provide suggestions for improvement as well as handle client issues, price setting and collection. This is a key leadership role drawing on technical expertise, managerial excellence and commercial acumen.

Tasks and responsibilities

- Manage multiple client relationships, operational risk, service level agreements and co-ordination of client deliverables.
- Anticipate, assess and manage the impact of any emerging regulatory, taxation or legal changes and ensure all controllership and compliance related risks are addressed on behalf of clients
- Liaise with account managers, client legal and accounting advisers, regulatory authorities and any third party involved in the client's transactions.

Qualifications and Required Skills

- University degree in law, economics, and/or business (Masters in Business Administration) or equivalent.
- Minimum 8 years of experience in company management, trust and corporate services business and / or financial services.
- Abreast knowledge of Curaçao / BVI laws, regulations & tax planning, knowledge of Brazilian and International tax.
- Highly organized and detail oriented with strong client focus.
- Fluency in Portuguese and English communication is essential.
- Commercial skills

Contact Information

If you believe that you have the experience and skills to be part of our growing business, kindly send Your resume before March 11, 2014 to E-mail: lmarkus@amicorp.com
Amicorp Curaçao B.V. Pareraweg 45 Curaçao Fax.: +599 (9) 434 3533

The Amicorp Group is an equal opportunity employer and welcomes applications from all interested parties. We thank you for your interest, however, only those candidates selected for an interview will be contacted. No agencies please

www.amicorp.com

Wij gaan verhuizen...

Indel en CashComm gaan verhuizen naar
van Staverenweg 10 (vroeger Be Fit)

Onze winkel en ons kantoor zijn in verband hiermee gesloten

vanaf 27 feb om 12:00 t/m 4 maart a.s.

Op Woensdag 5 maart ontvangen we u graag

op ons nieuwe adres!

Onze werkzaamheden in het veld gaan gewoon door!

Alsnog een "dushi Karnaval" toegewenst

Indel en CashComm

BETTER THAN EVER



INDEL N.V.
van Staverenweg 10
Telefoon: 462.1000 - Fax: 465.7959
E-mail: info@indel.net



Nieuwe verdachte in Magnus-onderzoek

WILLEMSTAD — De 48-jarige man A.S.B. is gistermiddag in de buurt van Koraal Specht opgepakt voor afpersing en het witwassen van geld. De aanhouding vond plaats in het kader van het Magnus-onderzoek. OM-woordvoerder Guillano Schoop bevestigt de aanhouding van de man, maar wil verder niet in details treden.

B. is de zesde persoon die inmiddels voor een directe of indirecte link met de moord op de politicus Helmin Wiels, vastzit. De PS-leider werd op 5 mei vorig jaar vermoord op het strand van Marie Pampoen. Begin van deze maand werd ook de vrouw M.A.A. (28), partner van de schutter van Wiels, Elvis ‘Monster’ K., aangehouden. Zij werd opgepakt in verband met één van de moorden die binnen het onderzoek naar de moord op Wiels zijn opgelost. Het gaat hier om de moorden op Lionel ‘Layo’ Arnaud in juni 2012, Raikel Conception in januari vorig jaar en Raúl ‘Bolle’ Martinez in mei vorig jaar. Schoop wil niet zeggen

voor welke moord A. is opgepakt. Daarnaast zitten de vier mannen Carlos P. (31), Burney ‘Nini’ F. (42), Elvis K. (36) en Dangelo ‘Panche’ D. (26) al enkele maanden vast voor de moord op onder anderen Wiels. Uit de regiezitting is gebleken dat Burney F. de opdrachtgever is en dat hij de moord op Wiels samen met de inmiddels overleden Luigi ‘Pretu’ Florentina heeft voorbereid. Florentina zou wapens hebben verschaft aan Elvis K., die later Wiels bij Marie Pampoen doodschoot. De vermoorde Martinez was de chauffeur van de vluchtauto. F. wordt ook beschuldigd van de moorden op Concep-

tion en Arnaud. Verder werd Carlos P. vlak na de moord door getuigen bij de woning van de in vrijheid gestelde medeverdachte Monica Bergonje in Berg Altena gezien. Ook de verdachten D., P., K. en de vermoorde Martinez werden daar gezien. Volgens het OM werd Martinez een maand daarna door D. in het hoofd geschoten en in zee gedumpt.

D. heeft inmiddels een verzoek ingediend om (onder voorwaarden) vrijgelaten te worden, in afwachting van de inhoudelijke behandeling van de zaak in mei. Het verzoek wordt morgenochtend behandeld. Verder is het onderzoek naar de intellectuele daders nog in volle gang. Officier van justitie Gert Rip, belast met deze zaak, zei eerder bij de regiezitting dat de autoriteiten proberen om enkele personen nog aan het praten te krijgen.

Grote verscheidenheid aan vliegtuigen bij US FOL-basis



Foto: Ben Meert

Op de foto zijn ook de toestellen te zien van het type C-130 en het Lockheed P-3-patrouillevliegtuig.

WILLEMSTAD — Menig vliegtuigspotter kwam vanochtend aan zijn trekken, aangezien een grote variatie aan vliegtuigen bij de US the Forward Operating Locations (FOL)-basis, te bezichtigen was.

Willem Remie van het Amerikaanse Consulaat licht toe dat een groot aantal toestellen, die op de afbeelding te zien zijn, binnen de FOL-operatie vallen. De operatie wordt zowel vanuit Curaçao als Aruba uitgevoerd, om

mogelijk drugsverkeer op te sporen. Zo is de Dash 8 uitgerust om ‘onwettig drugs-transport binnen de regio te identificeren en tegen te gaan’, aldus de uitleg van Remie aan de hand van informatie verstrekt door de

‘US Air Forces Southern Command’. “De twee E-3-toestellen, ofwel Airborne Warning And Control System (AWACS) – een lucht-mobiel op radar gebaseerd elektronisch systeem – en het tankvliegtuig de Boeing KC-135 ‘Stratotanker’, bevinden zich bij de FOL-basis in het kader van een Countering Transnational Organizational Crime (CTOC)-

missie. Deze missie heeft ook als doel detectie en preventie van onwettig transport.

Deze toestellen worden al een aantal jaren vanuit Curaçao ingezet ter ondersteuning van CTOC-initiatieven, dit op rolerende basis, samen met andere typen vliegtuigen van zowel de Verenigde Staten als ook van andere partner-naties.”

Aftrap fusie ICC en Stimul-IT



WILLEMSTAD — Minister Stanley Palm van Economische Ontwikkeling was onlangs aanwezig bij de eerste strategische bijeenkomst van personeel en directie van het Innovation Center Curaçao (ICC) en Stimul-IT. De vergadering was de eerste stap in de richting van de fusie per 1 juli tussen de twee organisaties. Het resultaat zal ‘Curaçao Innovation and Technology Institute’ gaan heten. De fusie is ter bundeling van krachten op het gebied van innovatie en technologie dat zich volgens Palm kan vertalen in economische ontwikkeling. Binnenkort zal ICC bij het kantoor van Stimul-IT aan de Schottegatweg-Oost intrekken.

Vliegoperaties ‘drones’ tijdelijk stopgezet

WILLEMSTAD — Alle vliegoperaties met de onbemande vliegtuigen Raven, de zogenoemde ‘drones’, worden tijdelijk stopgezet. Deze beslissing is door het ministerie van Defensie genomen, in verband met een onderzoek naar de ongecontroleerde landing van een van deze vliegtuigen gisteren bij Sta. Martha. Woordvoerder van het ministerie Maartje van der Maas weet niet hoeveel tijd dit onderzoek in beslag zal nemen.

Het vliegtuigje is gisteren door nog onbekende oorzaak ongecontroleerd in het water bij Sta. Martha geland, tijdens trainingsvluchten van het leger. Het luchtvaartuig dat voor criminaliteitsbestrijding wordt gebruikt, is inmiddels door de Kustwacht gevonden en uit het water gehaald. Het ministerie van Defensie is met een onderzoek gestart naar de oorzaak van de ongecontroleerde landing. In afwachting van de resultaten hiervan, zijn alle vliegoperaties met de drie Raven-vliegtuigen stopgezet. Het eiland beschikt al sinds

vorige maand over deze vliegtuigen. Met dit moderne middel is het mogelijk om onder anderen overvallers op te sporen en te volgen. De vliegtuigen zouden speciaal voor de periode rond het carnaval ingezet worden om een significante daling van de criminele activiteiten in deze periode te bereiken. Dat kondigde het OM aan in een persbericht begin vorige maand. Justitie-minister Nelson Navarro (Pais) voegde desgevraagd daaraan toe dat de prestaties van deze vliegtuigen na de carnavalsperiode geëvalueerd zouden worden, om vervolgens een

beslissing te nemen over de verdere inzet van deze vliegtuigen of om voor een ander soort luchtvaartuig te kiezen, zoals een helikopter. Het onbemande vliegtuig ‘Raven’ zorgt, met behulp van camera’s die de beelden doorsturen naar een grondstation, voor meer informatie over een situatie en omgeving. Hierdoor kunnen adequate maatregelen getroffen worden. De agenten van het Korps Politie Curaçao zijn belast met het monitoren van de gegevens bij het grondstation.

Het vliegtuig dat bij Sta. Martha te water is geraakt werd echter gisteren voor een trainingsvlucht ingezet, legt Van der Maas uit.

WILLEMSTAD — E.G.B. (28) kon het niet verkroppen dat zijn twintigjarige ex-vriendin met een andere man bij haar woning bij Ser’i Papaya stond te praten en sloeg haar met een stuk hout. De vrouw is direct aangifte gaan doen bij het politiebureau Rio Canario, waarop B. later naar hetzelfde politiebureau is gestapt om zich aan te geven. B. verklaarde dat hij zijn ex-vriendin belde, voordat hij naar de woning ging. Ze nam haar telefoon niet op, waarop hij besloot om zelf naar haar woning te gaan. Eenmaal daar zag hij dat ze met een andere man stond te praten, waarna hij haar mishandelde. Hij is hiervoor aangehouden.

ReefCare
alarm-infolijn
Bereikbaar maandag t/m vrijdag op **462 66 32**
Bereikbaar: weekends en na kantoor uren
515 00 83 - 566 74 90

"Carnival Special" Sunscape Curaçao Resort, spa & Casino



Unlimited – Fun Includes:

- Delicious Buffet Breakfast and Lunch, Plus snacks
- Land Activities and Non-motorized Watersports
- A la Carte Dinning at 4 Specialty Restaurants
- Unlimited Top-shelf Spirits
- Daily AND Nightly Live Entertainment
- Explorer's club for kids and core zone our teenager's club

USD 120.00 PPPN

- PER PERSON PER NIGHT BASED ON DOUBLE OCCUPANCY
- CHILD BETWEEN 3YRS- 12 YRS USD 55.00 PER NIGHT
- MINIMUM 2 NIGHTS STAY
- Subject to availability
- Booking & Travel period from NOW!

Call us: 5999 736-7888

The only Unlimited-FunUNLIMITED-FUN ® Resort in Curaçao! WWW.SUNSCAPERESORTS.COM/CURACAO

Cleopa wil duidelijkheid over situatie douaniers

WILLEMSTAD — Parlementariër Eugene Cleopa (Pais) maakt zich zorgen om wat twee douane-beambten recentelijk hebben meege-maakt. Hun voertuigen zijn voor het Douane-kantoor in brand gestoken, wat Cleopa aanmerkt als een bedreiging. In verband hiermee wil hij van Financiën-minister José Jardim (onafhankelijk Statenlid namens Sulvaran) weten welke stappen hij inmiddels heeft ondernomen of van

plan is te ondernemen om de douaniers te beschermen. Het Statenlid wil weten of Jardim ook op de hoogte is van het gebeurde en of hij al gesprekken hierover met Justitie-minister Nelson Navarro (Pais) heeft gehad. Verder wil hij weten of er een onderzoek is ingesteld naar de risico's die de douaniers lopen tijdens hun werk en of Jardim bereid is om een risico-analyse te laten verrichten en indien nodig, extra beveiliging te regelen.

Weinig antwoorden voor Statenleden

WILLEMSTAD — Vertegenwoordigers van de Algemene Rekenkamer Curaçao (ARC) konden gisterochtend veel vragen, gesteld door Statenleden over haar rapport over toezicht van en door de Centrale Bank van Curaçao en Sint Maarten, niet beantwoorden. 'We hebben te weinig of geen informatie, om dit ontkenkend of bevestigend te kunnen beantwoorden', klonk dan ook geregeld in de vergaderzaal van de Staten.

De vergadering was een voortzetting van een bijeenkomst van de Centrale Commissie van de Staten van vorige week. Die vergadering werd geschorst om de ARC de nodige tijd te geven de gestelde vragen te beantwoorden. Tijdens een presentatie van ARC-voorzitter Bertus Vis bleek al dat het onderzoek uit 2012 veel hinder had ondervonden door gebrekkige samenwerking met de CBCS-directie. Veel informatie en bestanden konden niet worden ingezien, omdat de Centrale Bank vasthield aan de geheimhoudingsplicht. Ook werden afspraken omtrent inzage van niet-geheime

documenten niet nagekomen. Terwijl ook een afspraak voor het onderhoud met de externe accountant door de CBCS-leiding werd afgezegd. Ook had de toenmalige minister van Financiën, George 'Jorge' Jamaloodin (MFK), vragen van de ARC niet beantwoord.

Verskillende Statenleden hadden er bij de ARC op aangedrongen om aan te geven waarom zij niet gebruikmaakt heeft van de bevoegdheid om de sterke arm in te schakelen om zo toegang te krijgen tot de door haar vereiste informatie. Vertegenwoordigers van de

ARC gaven vanochtend aan dat zij na een evaluatie, rekeninghoudend met de draagwijdte van de zaak, hadden besloten om hiervan af te zien. Wel benadrukte de ARC dat zij bevoegd is om gebruik te maken van de spreekwoordelijke sterke arm.

Hiervoor is echter wel de toestemming van het Gemeenschappelijk Hof van Justitie vereist. Kantoren van de CBCS kunnen ook worden doorzocht, maar met toestemming van hetzelfde Gemeenschappelijke Hof, kwam vanochtend naar voren. De ARC toonde zich teleurgesteld in de opstelling van de Centrale Bank bij dit onderzoek. ARC-secretaris Kessler Ersilia benadrukte dat de CBCS zich niet bewust is van het feit dat zij naast haar taak als toezichhouder, ook transparant moet zijn ten aanzien van haar eigen functioneren.

Fundashon Kas Popular krijgt kunstwerk

WILLEMSTAD — Om het 35e jubileum van Fundashon Kas Popular (FKP) luister bij te zetten heeft de stichting voor woningbouw onlangs een kunstwerk van Hortence Brown gekregen. De gulle geveer was Ennia. Het stuk is gevormd uit gesteente van de Tafelberg die de solide basis van FKP symboliseert. De titel van het kunstwerk is 'Swinging through life' en die symboliseert het gemak waarmee mensen door het leven (kunnen) gaan. Op de foto het moment waarop Gilbert Martina (2e links) en Ryan Bredijk (rechts), directieleden van Ennia, samen met Ennia pensioenadviseur Melvin Vornis (links) het cadeau overhandigen aan Arthur Con (2e rechts), algemeen directeur van FKP.



Foto: Ken Wong

Een land in wording



lic on mail bags, uit te beelden. Ik juich Sinuhe's idee en Landhuis Bloemhof toe om de jongere kunstenaars een platform te geven waarin ze zich kunnen uitdrukken. De jeugd is de toekomst en een



Foto: Ken Wong

jong land in zijn overgang heeft die jeugd hard nodig! Deze tentoonstelling is te bezichtigen tot en met woensdag

19 maart. Landhuis Bloemhof ligt aan Sta. Rosaweg 6, naast café Tap maar In. Openings-tijden zijn van dinsdag tot en

met zaterdag van 09.00 tot 14:00 uur.

Verele Ghering

Advertenties Curaçao

Sinuhe Oomen, general manager van Landhuis Bloemhof, wilde graag nieuw werk zien van jonge geëngageerde lokale kunstenaars met hun visie op wat er plaatsvindt sinds 10-10-10 op politiek, cultureel, artistiek of socio-economisch gebied. Hij koos Nelson Mandela en dr. Rotman als inspiratiebron. Hoewel Nelson Mandela al 75 jaar oud was toen hij uit de gevangenis kwam en de verzoening zocht, inspireerde hij sindsdien jong en oud. Landhuis Bloemhof opende vorige week een avant-gardistische groepsexpositie met de veelzeggende titel 'Nation in Transition'. Blij verrast kon ik vaststellen dat het bezoekend publiek een stuk jonger was dan we doorgaans gewend zijn te zien. De jonge kunstenaars Ailsa Anastatia, Avantia Damberg, Babette de Waele, Brett Russel, Carl Ariza, Giovanni Zanolino, Marvi Johanna Franco Zapata, Omar Sling, Pito Polo en Saneeya Kanga durfden zich te wagen aan dit bijzonder actuele thema. Ook werd door Benjamin Martis van de Fundashon Ritmo di Kurason kritische poëzie voorgedragen, hetgeen het geheel nog meer geëngageerd deed overkomen. Het is mooi om nu mee te maken dat er ook van de opening meer een happening wordt gemaakt, een belevenis. Van de kunstenaars zagen we Ailsa Anastatia eerst bij het Curaçaosch Museum en zien we haar hier terug met een assemblage waaruit wederom blijkt dat zij conceptueel een gedachte goed weet neer

te zetten. Van Carl Ariza is er niet alleen een groot stuk canvas met primaire kleuren beschilderd maar ook liggen er T-shirts waarop je zelf kunt schrijven wat voor jou deze overgang betekent. Zo betreft hij de toeschouwer bij zijn kunstwerk. Prachtig! Klein maar fijn hangt er van Saneeya Kanga een lichtinvalspel wat fascineert. Een mooi in elkaar gezette assemblage van Omar Sling 'In God we trust' spreekt boekdelen. M.J. Franco Zapata, een oud-IBB-leerling die terug is van de Rietveld Akademie durft groots 'Broken Cycle', acry-



Attentie alle MediFlex verzekeringnemers van Guardian Group Fatum

Hierbij verzoeken wij u vriendelijk om uw ziektekostennota's met betrekking tot behandeljaar 2013 samen met een correct ingevulde ziektekosten-declaratie, **vóór 1 april 2014** bij Guardian Group Fatum in te dienen.

Ziektekostennota's die ná deze datum worden ingediend, komen niet meer in aanmerking voor behandeling en worden dan ook niet meer vergoed.

myguardiangroup.com

SPECIAL OFFER

Affordably trustworthy Stand-by power

127/220V, 7kVA

STORM SDMO generatorset

Nafl. 13.950,-
(incl O.B.), ATS optional

ON STOCK

ALSO IN STOCK

20, 30, 60, 80 & 100 kVA silent generators sets.

Call us @ T: +(5999) 736 3299
www.dynaf.com, DynafCuracao

energetic solutions

Onderzoek naar verbeteren internetvoorzieningen

Aanleg zeekabel op Saba en Statia afgerond

KRALENDIJK — Het laatste gedeelte van de Saba-Statia telecommunicatie zeekabel tussen Saba, St. Barts en St. Maarten is de afgelopen maanden gerealiseerd. Met een speciaal kabellegschip is in december en januari de onderzeese glasvezelkabel (fiber optic cable) aangelegd.

Reeds vorig jaar was al het gedeelte Saba, Sint Eustatius naar St. Kitts aangelegd en in gebruik genomen. De komende twee maanden zullen de laatste werkzaamheden zoals het installeren van apparatuur op de eilanden worden afgerond en kan het stuk Saba, Sint Eustatius en St. Maarten ook in gebruik

worden genomen. De operators op Saba en Sint Eustatius, zoals Satel en Eutel, hebben dan de beschikking over twee gescheiden aparte (redundant) verbindingen voor breedbandige capaciteit en kunnen daardoor hogere snelheden en internet abonnementen en andere Internet diensten

aan consumenten en bedrijven op Saba en Sint Eustatius aanbieden. Rijksdienst Caribisch Nederland zal zelf geen internet abonnementen of diensten aanbieden op de eilanden. Naar analogie van het verbeteren van het internet op de Bovenwindse eilanden zal RCN in de komende maanden in samenwerking met Caribbean Telecom en IT Services een onderzoek doen naar het verbeteren van het internet op Bonaire. Ondanks dat de huidige si-

tuatie op Bonaire niet vergelijkbaar is met de oorspronkelijke situatie op Saba en Sint Eustatius, blijkt in de praktijk wel dat de breedband internetgebruik, gemiddelde snelheden en prijsstelling achterblijven bij de ontwikkelingen in de regio. In het onderzoek zullen verschillende opties worden verkend zoals de vorming van een inkoop combinatie en het aanleggen van een extra zeekabel. De verwachting is dat medio juli 2014 het onderzoek is afgerond.

Agenten voor rechter wegens paspoortfraude

PARAMARIBO — De politieagenten Armand S. en Ronald R. zouden voorbereidingen hebben gepleegd om mensensmokkel mogelijk te maken. Beide mannen zijn werkzaam op de afdeling Vreemdelingenzaken van het ministerie van Justitie en Politie. Ze zouden 31 paspoorten illegaal willen verlengen.

Dat meldt *de Ware Tijd*. A.S. is de meerdere van R.R. en zou zes paspoorten aan huis hebben gebracht voor zijn collega. Die zou de volgende dag achter de balie werken, waar de stempels voor verblijfsvergun-

ningen worden geplaatst. Dit zou in aanwezigheid van de aanvrager moeten gebeuren. “Het is niet waar. Niemand heeft stukken bij mij aange troffen. Ik heb niets gedaan,” reageerde A.S. maandag R.R.

SGB conferentiedag

KRALENDIJK — Personeel van het Junior College (inclusief speciale lesplekken), vmbo, Praktijkonderwijs (Pro) havo en vwo van de Scholengemeenschap Bonaire op Bonaire houden vrijdag een conferentiedag.

Door deze studiedag voor docenten is er geen school voor leerlingen van het voortgezet onderwijs. Dit heeft geen gevolgen op de onderwijs tijd, aangezien hiermee vooraf rekening gehouden is in de jaarplanning van de school. De studenten van het

mbo hebben op deze dag wel gewoon les. Ouders/verzorgers van de desbetreffende niveaus hebben eerder een brief thuis toegestuurd gekregen over dit feit.

De SGB is bovendien zeer trots met hun koningin en

beweert het tegendeel. Zijn collega zou wel degelijk zes paspoorten bij hem gebracht hebben. Ook zou hij de stukken de volgende dag moeten afstempelen. Bij de aanhouding werden de zes paspoorten in de lade van R.R. aangetroffen, de resterende 25 paspoorten verschenen vanachter een ijskast in zijn werkruimte. Op 10 maart zal het Openbaar Ministerie een straf eisen voor de verdachten.

koning voor Bonaire. Jeady-Ann Davelaar (SGB unit Liseo Boneriano) en Garrick Angela (SGB unit MBO) zijn de tumbakonigin (jeugd) en –koning (volwassenen) 2014 van Bonaire. De directie is trots op deze prestatie en wenst Bonaire een fijne carnavalsperiode. De schoolvakantie van de Scholengemeenschap Bonaire is van 3 maart tot en met 7 maart 2014. Op maandag 10 maart is er weer school.

Twee aanhoudingen in verband met dubbele moord

KRALENDIJK — De politie op Bonaire heeft gisteren twee aanhoudingen verricht in verband met de dubbele moord een maand geleden op het eiland.

Dat meldt Belkis Osepa van *Caribisch Netwerk*. De politie bevestigt de aanhoudingen in het onderzoek genaamd ‘Country Garden’, maar geeft aan vooralsnog niet meer informatie te kunnen geven. Zoals bekend zijn twee mannen, Curaçaose, in de nacht van 23 op 24 januari vermoord. Een lijk is gevonden in een afgebrande auto op weg naar Rincon; het andere lichaam in een dam in Kralendijk.

Volgens de lokale krant Extra is één van de aangehouden mannen verdachte in de moordzaak. Hij werd aangehouden na een inval in een volkswoning in de wijk



Foto: Extra Bonaire

Rechercheurs tijdens inval

Nieuw Amsterdam. De twee de aangehouden man woont ook in het huis in Nieuw Amsterdam. De politie en het Openbaar Ministerie onder leiding van officier van justitie Henry

Hambeukers namen ruim vijf uur de tijd voor onderzoek in het huis van één van aangehouden mannen. De politie heeft naast andere spullen ook een auto in beslag genomen.

waren voor hun dood gemarteld.

Topcrimineel Mexico blijft vast

HAARLEM — De vermeende leider van de gevreesde Mexicaanse moordenaarsbende van het Sinaloa-drugskartel, José Rodrigo Aréchiga Gamboa, blijft in Nederland vastzitten. De rechtbank in Haarlem gaat op 15 mei zijn uitlevering naar de Verenigde Staten toetsen, liet een woordvoerder van het Openbaar Ministerie weten.

Gamboa is leider van de zeer gewelddadige bende Los Antrax, die is vernoemd naar de ziekte miltvuur. De bende pleegt moorden en gewelddadige aanvallen voor Ismael Zambada Garcia, een van de belangrijkste leiders van het Sinaloa-drugskartel. De Mexicaan, met de bijnaam El Chino Antrax (‘de miltvuurchinees’), reisde onder een valse naam. Hij zat rond de jaarwisseling onder valse

naam op een KLM-vlucht vanuit Mexico-Stad. De leden van Los Antrax worden verantwoordelijk gehouden voor verschillende gewelddadige afrekeningen. Zo was de bende in 2010 betrokken bij een schietpartij in de Mexicaanse stad Tubutama, vlakbij de grens met de Amerikaanse staat Arizona. Zo’n 30 mensen kwamen om het leven en de autoriteiten vonden 11 auto’s doorzeefd met kogels. In november 2011 werd een leider van Los Antrax tijdens een voetbalwedstrijd in Culiacan in de staat Sinaloa omgebracht door een rivaliserende drugsbende. De executie leidde tot een serie afrekeningen in de Mexicaanse staat: er vonden in korte tijd zo’n 20 moorden plaats. In de stad Guamuchil hingen bendeleden drie lijken naakt aan een brug. De slachtoffers

Verschillende aanrijdingen

KRALENDIJK — Bij Hanchi Amboina vond zaterdagmorgen een aanrijding plaats tussen twee auto’s. Een auto reed tegen een andere aan toen deze linksaf sloeg. De passagier van de tweede auto had veel last van haar hoofd en nek. De ambulance bracht het slachtoffer naar het ziekenhuis voor medische behandeling.

Later die middag vond aan de Kaya C.E.B. Hellmund een verkeersongeval plaats. Een scooter die vanuit de Kaya Grandi rechtsaf sloeg bij de Kaya C.E.B. Hellmund ging daarbij onderuit. De berijder kwam met zijn kaak op de stoeprand terecht. Omdat het slachtoffer een beugel droeg was er veel schade aan zijn kaak en gebit. Hij werd met de ambulance naar het ziekenhuis gebracht voor medisch onderzoek.

Nog een paar uur later kreeg de politie omstreeks vijf uur een melding dat er een jongen van een scooter was gevallen aan de Kaya Seminole. Het slachtoffer had een grote snee boven zijn linkeroog en schaafwonden aan zijn armen. Omdat de ambulance vanuit Rincon moest komen, bracht een vriend hem naar het ziekenhuis voor medische behandeling. Zondagmorgen vroeg raakte een pick-up in een grep-

pel op de Kaya Industria. De bestuurder had geen letstel maar was onder invloed van alcohol. Hij werd naar huis gebracht. Verder vonden afgelopen weekende verschillende kleine aanrijdingen plaats. Er vielen hierbij geen gewonden. Wel zijn er processen-verbaal uitgedeeld voor het rijden zonder rijbewijs, zonder verzekering(papieren) en het rijden zonder verlichting. Zo werd vrijdagmorgen een scooter op de Kaya Frater Odulfinus gestopt en gecontroleerd. Bij nadere controle bleek de bestuurder niet de benodigde papieren te hebben. Hiervoor kreeg hij een boete. De scooter werd in beslag genomen.

Gewapende overval in Yogesh Building



De politie onderzoekt de overval in het Yogesh Building.

PHILIPSBURG — Het Yogesh Building vormde gistermorgen het toneel voor een gewapende overval, toen twee gewapende mannen binnendrongen in het kantoor van CTC Engineering.

Een van de mannen droeg een pistool en beiden hadden hun gezicht bedekt met sjaals en petten, volgens een lokale bron. De mannen namen geld, mobiele telefoons en laptops mee voor ze er in een groene jeep, die werd bestuurd door een vrouw, richting Cole Bay vandoor gingen. Politiewoordvoerder inspecteur Ricardo Henson bevestigde dat er een incident had plaatsgevonden in het Yogesh Building, maar stelde dat hij nog geen verdere details had ontvangen. De politie is bezig met het onderzoek naar deze zaak.

Hiv-programma Suriname haakt beter in op mensenrechten

PARAMARIBO — Suriname is één van de acht landen in de regio die het hiv-programma zodanig heeft verbeterd dat het beter inspeelt op mensenrechten. Dat meldt het United Nations Programme on hiv/aids Caribbean in een verklaring.

De Ware Tijd schrijft erover. Barbados, Haïti, de Dominicaanse Republiek, Jamaica, Guyana, Trinidad & Tobago en St. Lucia maken de lijst van acht compleet. Vertegenwoordigers van de acht landen namen vorige week op Trinidad & Tobago deel aan een driedaagse workshop van Uniaids en de Ford Foundation. Tijdens de workshop zijn culturele, sociale en politieke barrières besproken die de sociale rechtvaardigheid en een vermindering van stigma en discriminatie in de weg staan.

“In het Caribisch gebied heeft de strijd tegen hiv opmerkelijke vorderingen boekt. Ongelijkheid en uitsluiting belemmeren echter de inspanningen om nieuwe hiv-infecties terug te dringen en het aantal mensen dat zich laat behandelen te vergroten. Stigma en discriminatie van mensen die besmet zijn met hiv en belangrijke doelgroepen zoals seksueel actieve jonge per-



Foto: AP archief

Ook Haïti behoort bij de acht landen die het hiv-programma zodanig hebben verbeterd dat het beter inspeelt op mensenrechten.

sonen, mannen die seks hebben met mannen, transgenders, sekswerkers, drugsgebruikers, daklozen en gedetineerden, is nog steeds een belangrijk obstakel om de

toegang tot hiv-zorg te verbeteren”, stelt Uniaids Caribean. Tijdens de bijeenkomst zijn praktische toepassingen besproken om mensenrechten

in te passen in de aanpak van hiv. Uniaids Caribean zegt gedetailleerde plannen te hebben ontwikkeld om discriminatie op de werkvloer, gender-gerelateerd geweld, discriminerende wetten en vooroordelen in de gezondheidszorg, sociale zekerheid en rechtshandhaving aan te pakken.

Het Caribisch gebied is na Sub-Saharaans Afrika het zwaarst door hiv/aids getroffen. Naar schatting is 1 procent van de volwassen bevolking in de regio besmet met het virus dat aids veroorzaakt. Susan Timberlake, hoofd van de Uniaids-afdeling Mensenrechten en Wetgeving, legt uit dat Uniaids, andere VN-organen en een aantal mondiale partners de acht landen zullen helpen bij het uitvoeren van hun nationale programma’s gericht op bevordering van mensenrechten en gendergelijkheid.

Adverenties Curaçao



Te Huur NAf 5.650,-- p/mnd
Asteroïdenweg 5 (Cerrito)

Zeer centraal gelegen pand uitstekend bereikbaar met ruime parkeergelegenheid in de buurt van scholen, banken en winkelcentra.

Indeling: Entree, kantoorruimtes met airco, opslagruimte en toiletgroep.



Dit circa **165 m2** tellend gebouw is uitermate geschikt voor dokterspraktijken en of kantoorruimte. Het pand is voorzien van alarmbeveiligingssysteem.

Beschikbaarheid: per direct.

Geïnteresseerden kunnen contact opnemen met het **Algemeen Pensioenfonds van Curaçao op 434-3051/52. Wij zijn u graag van dienst!**

Turkse protesten tegen ‘dief Erdogan’

ISTANBUL — In diverse Turkse steden hebben mensen gisteravond geïmagineerd tegen premier Recep Tayyip Erdogan. In de miljoenenstad Istanbul riepen duizenden mensen leuzen als ‘dief Erdogan’ en eisten het aftreden van de Turkse regering. De politie dreef de demonstranten met traangas en waterkanonnen uiteen.

Aanleiding van de protesten is een geluidsopname waarin Erdogan met een van zijn zoons bespreekt hoe zij tientallen miljoenen aan contant geld af moeten voeren. Die opname verscheen maandag op internet en is al door miljoenen mensen beluisterd. Het zou gaan om een telefoongesprek van 17 december, de dag dat de Turkse politie een grote operatie tegen corruptie hield. Bij die actie en latere operaties werden onder anderen zonen van ministers opgepakt. Meerdere kabinetsleden stapten korte tijd later op of werden door Erdogan vervangen. Erdogan stelde dat de opname in elkaar geknutseld is en kondigde stappen aan tegen degenen die daarvoor verantwoordelijk zijn. Hij zoekt de daders in de kring van de Turkse geestelijke Fethullah



Foto:AFP

Ook vandaag waren er confrontaties tussen demonstranten en politie.

Gülen, een vroegere bondgenoot. De twee raakten met elkaar in conflict toen de regering plannen maakte om particuliere scholen te sluiten, juist waarop de Hizmetbeweging van Gülen gestoeld is. Die scholen staan ook in Nederland. Erdogan denkt dat Gülen, die in de Verenigde Staten woont, achter de corruptie-

onderzoeken zit en de afgelopen jaren ook telefoons van politici heeft afgetapt. “Dat is hoe laag zij zijn”, zei hij boos. De aanhangers van Gülen bezetten veelal hoge posities bij justitie en de politie. Daardoor heeft zich in Turkije een machtsstrijd ontwikkeld tussen de regering enerzijds en de rechterlijke macht en politie anderzijds. “We zul-

len hun wandaden een voor een onthullen, waardoor hun medestanders zo beschaamd zullen zijn dat zij niet meer over straat durven te lopen”, stelde Erdogan.

De oppositie heeft het echter gehad met de premier en eist dat hij vertrekt. “Of stap in je helikopter, of stap op”, zo zei een oppositielid.

Rechtbank wil nieuw onderzoek Faro-ramp

DEN HAAG — De rechtbank in Den Haag wil een nieuw onderzoek naar de Faro-ramp in 1992 met een toestel van vliegtuigmaatschappij Martinair. De rechtbank heeft dat vandaag besloten, dertig nabestaanden en slachtoffers hadden een zaak aangespannen tegen de Staat.

Ze willen dat de Staat aansprakelijk wordt gesteld voor verkeerd onderzoek naar de ramp, waarbij 56 mensen zijn omgekomen. De rechtbank zei vandaag in een tussenvonnis dat zij eerst nog een paar deskundigen wil horen, onder wie luchtvaartdeskundige Harry Horlings. Na een analyse van de zwarte doos stelde Horlings al in 2012 vast dat een harde windvlaag niet de oorzaak was zoals een officieel onderzoek zegt, maar dat de piloten voorschriften hadden genegeerd en bedie-

ningsfouten hadden gemaakt. Volgens hem hadden ze niet mogen landen, omdat het te hard waaide en er water op de baan lag. De Haagse rechters willen ook weten of een onderzoeksrapport van de Raad voor de Luchtvaart uit 1994 wel een volledig beeld gaf over de crash. Volgens de nabestaanden geeft dit rapport een verkeerde voorstelling van zaken. Op basis daarvan hadden de nabestaanden destijds ingestemd met de schadevergoeding van Martinair.

De rechtbank zal deze bevindingen ook meenemen in het eindoordeel. De slachtoffers hadden voor de rechtbank in Amsterdam ook een tweede zaak aangespannen, hier tegen Martinair. Ze eisen dat de schadevergoeding opnieuw wordt vastgesteld. De nabestaanden en slachtoffers vinden dat ze destijds niet goed zijn ingelicht over de ware toedracht. Een onderzoekscommissie concludeerde destijds dat het toestel tegen de grond werd gesmaakt door een windvlaag. Maar volgens de nabestaanden hadden de piloten dus veel fouten gemaakt. De rechters in de hoofdstad vinden echter dat Martinair de schadevergoeding niet opnieuw hoeft vast te stellen.

Biologische groente vrijwel nooit bespoten

UTRECHT — Liefhebbers van biologische groenten hoeven zich vermoedelijk geen zorgen te maken dat hun aankopen toch zijn bespoten. Biologisch groente en fruit dat in Nederland over toonbank gaat, bevat vrijwel nooit resten van pesticiden.

Dat blijkt uit vandaag gepubliceerde cijfers van de Nederlandse Voedsel- en Warenautoriteit (NVWA). De dienst liet weten de afgelopen jaren steeds minder misstanden aan te treffen bij

controles. “De laatste 2,5 jaar bevatte bijna 99 procent van de monsters geen ontoelaatbare hoeveelheden gewasbeschermingsmiddelen”, liet de NVWA weten. Van biologisch groente en fruit van buiten

de EU werd 97 procent goedgekeurd.

Het is volgens een woordvoerder van de organisatie niet geheel duidelijk waarom het aantal misstanden afneemt, maar de positieve trend zou zich niet beperken tot biologische producten. “Wij zien dat ook terug in het niet-biologische groente en fruit”, benadrukt de zegsman.

Europese auto’s krijgen noodstelsysteem

STRAATSBURG — Auto’s in Europa worden vanaf volgend jaar voorzien van een systeem dat bij een ernstig ongeval automatisch hulpdiensten oproept. Het Europees Parlement in Straatsburg stemde vandaag in met het zogenoemde eCall-systeem. Daardoor worden hulpverleners sneller naar de juiste plek geleid.

Voorstanders stellen dat het apparaatje, dat 112 alarmeert, levens gaat redden. Het systeem is een groot voordeel als men bijvoorbeeld in het buitenland in een dunbevolkt gebied tegen een boom is geknald en er geen omstanders zijn, aldus CDA-europarlementariër

Wim van de Camp. Tegenstanders stellen dat eCall nauwelijks bijdraagt aan de verkeersveiligheid en de privacy bedreigt. De SP spreekt zelfs over een spionnenkastje. “Je kunt het systeem niet uitschakelen”, laakt SP-europarlementariër Dennis de Jong.

Ook D66 is tegen het verplicht inbouwen en spreekt over een forse inbreuk op de privacy. “Autobezitters moeten het systeem aan of uit kunnen zetten wanneer zij dat willen”, aldus Europees parlementariër Sophie in ‘t Veld.

Het noodoproepsysteem moet vanaf oktober 2015 in alle nieuwe auto’s komen. Het zit nu al in de sommige dure voertuigen. Brussel schat dat door eCall jaarlijks 2500 levens kunnen worden gered.

‘3300 doden bij gevechten Syrië’

BEIROET — Sinds begin dit jaar zijn in Syrië ongeveer 3300 mensen gedood door gevechten tussen rebelligroepen.

Dat blijkt vandaag uit cijfers van het Syrische Observato-

rium voor Mensenrechten. De groepen die tegen president Bashar al-Assad strijden, vechten ook onderling.

De Islamitische Staat van Irak en de Levant (ISIL) is slaags geraakt met andere

groeperingen, zoals al-Nusra Front. De gevechten begonnen als lokale machtsstrijd en ruzies over grondgebied, maar hebben zich inmiddels verspreid naar veel gebieden waar rebellen de baas zijn.

Chileens walvismysterie opgehelderd



Foto: EPA

Een wetenschapper bij de Cerro Ballena.

SANTIAGO — Wetenschappers denken dat ze het mysterie van een groot prehistorisch walviskerkhof in Chili hebben ontrafeld. De tientallen goed bewaarde, miljoenen jaren oude walvisgeraamtes liggen in de Atacama-woestijn en stelden onderzoekers lang voor een raadsel.

Volgens de wetenschappers is het kerkhof ontstaan door vier massastrandings in enkele duizenden jaren tijd. De zeezoogdieren hadden waarschijnlijk giftige algen binnengekregen. De dode en stervende walvissen

spoelden aan en verdwenen in de loop van de tijd onder het zand. Het was al lang bekend dat de walvisfossielen in Cerro Ballena (walvisheuvel) lagen. De botten van de dieren steken er uit de rotsformaties. Maar pas

toen de naastgelegen Pan-Amerikaanse snelweg werd verbreed, kregen wetenschappers in 2011 de kans om de fossielen goed te bestuderen. Ze namen onder meer botten mee voor laboratoriumonderzoek. De wetenschappers hebben hun bevindingen gepubliceerd in het wetenschappelijk tijdschrift *Proceedings of the Royal Society B*.

Koning kiest Audi als dienstauto



Foto: Auto Stoffels

De nieuwe dienstauto van koning Willem Alexander.

DEN HAAG — Koning Willem-Alexander heeft een nieuwe dienstauto. Op foto's die deze week op verschillende locaties zijn gemaakt, is te zien dat de koning uit een donkerblauwe Audi A8 limousine stapt.

Traditioneel reden Willem-Alexander en zijn moeder rond in Volvo's. Volgens kenners is de gloednieuwe wagen speciaal voor de

vorst aangepast door een Nederlandse fabrikant. De Audi A8 is volgens kenners op verschillende weblogs een eenmalige uitvoer-

ing. Gespoten in dezelfde kleur als de rest van het koninklijke wagenpark, gepantserd en uitgerust met een 6,3-liter W12 motor van 500 pk. De dienstauto zou in totaal meer dan 3700 kilo wegen en bijna 6 ton euro kosten. Speciaal voor de koning is

de auto ook nog eens extra verlengd, met zo'n 45 centimeter, en zou hij zijn voorzien van een koelkastje en een televisiescherm. Het nieuwe voertuig van Willem-Alexander voert de bekende nummerplaten met zijn persoonlijke kenteken AA-86.

EU ontmoedigt roken met strengere regels

STRAATSBURG — Strengere Europese regels voor de verkoop en marketing van sigaretten moeten jongeren ontmoedigen om te gaan roken. Vandaag stemde het Europees Parlement in met een eerder bereikt akkoord hierover met de EU-lidstaten.

Tabaksproducten moeten eruitzien en smaken als tabaksproducten, zo klinkt het. Zo worden de waarschuwingen over de schadelijke gevolgen van het roken die op elk pakje staan groter. Voortaan gaat het om 65 procent van de voor- en achterkant (nu nog 30 en 40 procent). Daarnaast worden verpakkingen met minder dan twintig sigaretten verboden. Sigaretten met een vanille- of mentholmaak zullen bovendien langzaam van de Europese markt verdwijnen.

Lange tijd was er onenigheid tussen de EU-lidstaten en de europarlementariërs over de elektronische sigaret (e-sigaret). Het parlement ziet dat product als hulpmiddel voor verstokte rokers om te stoppen, terwijl lidstaten waarschuwen dat de e-sigaret jongeren tot roken zou kunnen aanzetten. Afgesproken is nu dat e-sigaretten niet als medicijn worden aangewezen, tenzij ze bewust aangeprezen worden als hulpmiddel om van het roken af te komen.

De tabaksindustrie trok fel van leer tegen het strenger maken van de Europese wetgeving. Volgens enkele fracties wist de sector een deel van de nieuwe regels af te zwakken. Naar schatting sterven jaarlijks 700.000 personen in de EU aan de gevolgen van roken.

Huis en tuin Borst nog steeds afgesloten

UTRECHT — Het huis en de tuin van oud-minister Els Borst aan de Ruysdaellaan in Bilt-hoven zijn nog steeds afgesloten. De politie wil nog niet dat daar mensen rondlopen, zei een woordvoerder van het rechteerteam vandaag.

Els Borst werd op 10 februari dood in de garage bij haar woning gevonden. Ze was overleden aan de gevolgen van verwondingen die ze opliep door een misdrijf. De politie wil niet zeggen om wat voor ietsel het gaat. Ook over het tijdstip van overlijden blijft het team zwijgzaam. De minister van

staat vertrok op 8 februari van een D66-congres in Amsterdam, nam de trein naar Bilt-hoven en reed in haar auto naar huis. De auto stond in de garage en Borst lag ernaast, maar wanneer ze overleed is onbekend.

Er komen volgens de zegsman van het team niet veel tips meer binnen. “We zijn druk aan het werk met ongeveer 150 tips die we kregen en met het uitzoeken van sporen en spullen die we hebben gevonden. We snappen dat iedereen graag wil weten wat er is gebeurd, maar we zijn nog maar twee weken bezig. Dat is niet zo lang bij zo'n onderzoek”, zei hij vandaag.

Zanger christelijke metalband krijgt negen jaar cel



Foto: www.metalucks.net

Tim Lambesis, zanger van de Amerikaanse christelijke metalband As I Lay Dying, moet negen jaar de gevangenis in vanwege zijn rol in een moordzaak. Hij heeft gisteren bekend dat hij een huurmoordenaar wilde inschakelen om van zijn echtgenote af te komen, schrijft *Rolling Stone*. De politie arresteerde Lambesis in mei vorig jaar omdat hij aan het zoeken was naar iemand die

zijn echtgenote, met wie hij op dat moment acht jaar gehuwd was, wilde vermoorden. Hij trof een undercover-agent die zich voordeed als huurmoordenaar. Lambesis gaf de man geld en instructies voor de moord. Aanvankelijk verdedigde de advocaat van Lambesis de zanger door te melden dat hij onder invloed van steroïden was toen hij de 'huurmoordenaar' inschakelde. Volgens hem zou het komen door het gebruik van de middelen. Naderhand kwamen meer feiten boven tafel. Er werd een brief gevonden van Lambesis waarin stond dat hij niet langer van zijn vrouw hield en dat hij niet meer in God geloofde. De gedachte aan moord zou ontstaan zijn toen zijn echtgenote had ontdekt dat hij verschillende affaires had tijdens hun huwelijk. Ze maakte zich daarnaast grote zorgen over Lambesis' vaardigheid om te zorgen voor hun drie uit Ethiopië geadopteerde kinderen, en zijn obsessie voor bodybuilden.

‘Kaartspel bridge is geen sport’

Het kaartspel bridge is geen sport. Dat heeft een Britse rechtbank besloten. De Engelse Bridge Federatie (EBU) was een gerechtelijke strijd aangegaan omdat het de toegangskaartjes voor bridgecompetities graag vrijgesteld zag van belastingen. Het moet nu de belastingen op de competitie die het organiseerde tussen 2008 en 2011 terugbetalen. “Elke sport omvat een atletisch gedeelte en is niet zomaar een spel”, zei Charles Helleir van de Britse rekenkamer. “Bij bridge is fysieke activiteit niet het doel van het spel en fysieke competenties zijn niet essentieel.” De uitspraak heeft als gevolg dat de toegangskaartjes voor bridgecompetities

niet vrijgesteld worden van btw. John Petrie van de EBU vindt de beslissing onterecht. “Bridge spelen vraagt mentale competenties van een hoog niveau, namelijk logica en redeneringsvermogen. Regelmatig bridge spelen is goed voor de mentale en fysieke gezondheid en studies tonen aan dat bridge heilzaam voor het immuunsysteem en het risico op Alzheimer vermindert.”

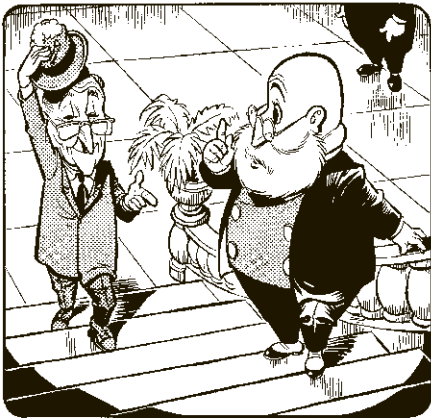
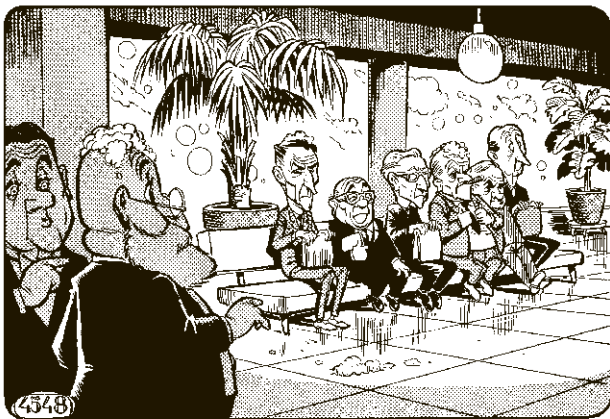
In 2012 en 2013 genereerden bridgecompetities volgens de EBU 631.000 pond (765.000 euro) aan inkomsten.

Eerst 3 ton betalen voordat je mag vliegen

Een 51-jarige Nederlandse man die op luchthaven Schiphol op het vliegtuig wilde stappen, bleek eerst nog heel diep in de buidel te moeten tasten. De marchaussee kwam erachter dat hij ruim 279.000 euro moest betalen. De man liep tegen de lamp toen hij vlak voor een vlucht naar Noord-Afrika zijn paspoort moest laten zien. Daarbij bleek dat justitie hem een zogenoemde ontnemingsmaatregel van bijna 3 ton had opgelegd, voor geld dat op criminele wijze is verkregen. Ook stond de man, die sinds 1999 in het buitenland woont, gesignaleerd voor inbeslagname van zijn Nederlandse paspoort. Zolang de man niet betaalt, kan hij maximaal 540 dagen worden vastgehouden. Hij wilde of kon het geld niet betalen, waarop de marchaussee hem in de cel zette. De gevangenschap heft de betalingsverplichting niet op.

Koning Hollewijn en de miljoenen

Door Marten Toonder



De hotelier wees op een rij heren in de hal en wendde zich tot Hollewijn. “Die wachten al een hele tijd op u,” verklaarde hij. “Ze hebben een afspraak...” “Gompie, ja!” zei Wiebel geschrokken. “Dat is waar ook! Ik was ze vergeten door die zeep-noderigheid.” “Om die reden wens ik ze te vergeten,” sprak de vorst. “Ik heb geen tijd en geen geld meer. Mijn investering in de Verenigde Zeep Unie neemt me helemaal in beslag. Zeg ze dat maar, Wiebeltje!”

Met die woorden klom hij de trap op naar zijn hotelkamer. Maar hij was nog niet ver gekomen toen hij haastige stappen achter zich hoorde. Het was referendaris Beursknijper.

“Ik heb informaties getrokken op de Verenigde Zeep Unie,” zei deze hijgend. “Het is geheel in orde. U kunt daar rustig in beleggen, want het is een vaderlands bedrijf en zodoende vloeien alle gelden uiteindelijk toch in de staatskas.” “Het is niet in orde,” verklaarde de vorst. “De gelden die ik daarin steek leiden tot verzeping...”

Mensen

Google zet volgsport op ontbossing



Global Forest Watch, een baanbrekend initiatief van zoekgigant Google, biedt iedereen de mogelijkheid om ontbossing op de voet te volgen. De site combineert daarvoor satellietbeelden met crowdsourcing en open data. Dat meldt *IPS*. Elke minuut verdwijnen wereldwijd vijftig voetbalvelden aan bos, maar dat gebeurt vaak in afgelegen gebieden waar overheden zwak staan en moeilijk toezicht kunnen houden. Daar wil Global Forest Watch, een initiatief van het World Resources Institute (WRI) en Google, samen met meer

dan veertig partners, het verschil maken. Het systeem verwerkt informatie uit de meest recente satellietbeelden en combineert die met andere publieke gegevens en crowdsourcing om zo de meest actuele staat van bosgebieden weer te geven. De snelheid van het systeem is uniek: voor de tropen geeft het een maandelijkse update in een resolutie van 500 meter. Voor de jaarlijkse analyse is er zelfs een resolutie tot 30 meter. Dankzij de expertise van Google kunnen die gegevens snel verwerkt en

geanalyseerd worden. Als in een bepaalde regio een verlies van bosoppervlakte wordt gedetecteerd, kan een netwerk van organisaties en burgers gewaarschuwd en gemobiliseerd worden. Banken kunnen nu beter inschatten of een lening of investering bijdraagt aan bosverlies en bedrijven die palmolie, soja of hout aankopen kunnen nagaan of hun leveranciers zich aan de wet houden. Voor de leveranciers geeft het ook een middel om aan te tonen dat hun producten op een duurzame manier geproduceerd zijn.

Bijbel vangt kogels voor buschauffeur op

Een bijbel in zakformaat heeft vermoedelijk het leven gered van een 49-jarige buschauffeur in de Amerikaanse staat Ohio. Drie jon-

geren schoten maandag op de chauffeur, toen hij door pech met zijn bus was gestrand in de stad Dayton. De man overleefde de aan-

val, omdat twee van de drie afgevuurde kogels bleven steken in de bijbel die hij in zijn borstzak had gestopt. De chauffeur werd door de derde kogel in zijn been geraakt. Hij is daarvoor in het ziekenhuis behandeld, aldus de politie dinsdag tegen de nieuwswijzer *CNN*. Over het motief voor de aanval op de chauffeur kon de politie niets zeggen. De daders van de schietpartij zijn voortvluchtig.

België wil dubbele achternaam voor kinderen

Belgische baby's moeten in de toekomst automatisch de achternaam van beide ouders krijgen. Tenzij de ouders bezwaar aantekenen en voor een andere keuze gaan. Voor dit voorstel lijkt een meerderheid te bestaan in het Belgische parlement, zo bleek gisteren. De meeste afgevaardigden pleitten voor een dubbele achternaam met de naam van de vader als eerste als de ouders niet specifiek kiezen of het onderling niet eens worden. Ouders kunnen wel bewust voor een andere achternaam (combinatie) gaan. Minister Annemie Turtelboom van Justitie had voorgesteld dat ouders vier opties hebben: de achternaam

van vader of moeder, of de combinatie vader-moeder of moeder-vader. Wordt er echter niet bewust gekozen, dan zou het kind de achternaam van de vader krijgen. Dit stuitte echter op verzet, aangezien de vader dan een soort vetorecht zou hebben. In Nederland kunnen ouders kiezen tussen de achternaam van de moeder of vader. Maar wordt er niet actief gekozen, dan krijgt het kind automatisch de naam van de vader als de ouders getrouwd zijn. Zijn de vader en moeder niet gehuwd of hebben de ouders een geregistreerd partnerschap dan krijgt het kind automatisch de achternaam van de moeder.

Franse kat is reddende engel



Foto: Dauphiné Libéré

Boulette is de held van La Bégude-de-Mazenc. De kat ging zondagavond door het lint omdat er brand was uitgebroken op de zolder van een oude boerderij die is omgebouwd tot een appartementencomplex. Door het lawaai van het beest werd zijn baasje wakker en konden uiteindelijk zeven volwassenen en drie kinderen uit de vlammenzee gered worden. Toch was de paniek na afloop van de brand pas echt groot, schrijft *Dauphiné Libéré*. Niet omdat de boerderij in vlammen was opgegaan, maar omdat Boulette spoorloos verdwenen was. “Ik dacht echt even dat Bou-

lette het enige slachtoffer van de brand was geworden nadat ze eerder ons leven had gered”, vertelt Alexandra Marlin aan de krant. Bijna een dag later keerde de rust terug in het Zuid-Franse plaatsje. Ietwat geschrokken kwam de poes aangetrappeld bij de afgefikte boerderij. En niet alleen Alexandra was door het dolle heen toen ze haar reddende engel terugzag. Van haar buien kreeg ze een sms: “Gelukkig, Boulette is terug! Ze krijgt van ons een jaar lang brokjes. Ze verdient het!” Overigens betekent Boulette in het Nederlands gehaktbal.

Buckles

By David Gilbert



Beetle baily

By Mort Walker



Tina's groove

By Rina Piccolo



Baby blues

Door Jerry Scott & Rick Kirkman



Euro

Weer lager

AMSTERDAM — De Europese aandelenbeurzen leverden vandaag voor de tweede dag op rij in. De stemming bleef terughoudend na de recente klim. Een verdere toename van het consumentenvertrouwen in Duitsland kon beleggers niet tot aankopen inspireren.

De AEX-index in Amsterdam noteerde in de middaghandel 0,6 procent lager op 398,20 punten. De MidKap daalde 0,4 procent, tot 655,97 punten. De beurzen in Parijs en Londen verloren tot 0,6 procent. De DAX in Frankfurt daalde 0,5 procent, ondanks het bericht dat het Duitse consumentenvertrouwen in februari is gestegen tot het hoogste niveau sinds januari 2007.

“Er gebeurt weinig op de beurzen en de AEX blijft schommelen rond de grens van 400 punten”, zei Jos Versteeg van Theodoor Gilissen. Supermarktoncern Ahold, dat morgen de resultaten bekend zal maken, was de grootste daler in de AEX met een verlies van 1,9 procent. DSM zakte 0,3 procent en leverde daarmee een eerdere koerswinst weer in. Het speciaalchemiebedrijf leed in het vierde kwartaal van 2013 een nettoverlies, maar keert desondanks een hoger dividend uit. De prijs van Amerikaanse olie steeg 0,6 procent tot 102,40 dollar per vat. Brentolie daalde 0,2 procent tot 109,33 dollar per vat. De euro was 1,3693 dollar waard, tegen 1,3750 dollar bij het slot van de Europese beurshandel gisteren. De euro was vandaag op Curaçao 2,4939 gulden waard, tegen 2,4990 gulden gisteren.

Tokio

Negatief

TOKIO — De effectenbeurs in Tokio is vandaag in de min geëindigd. Beleggers namen wat gas terug na de weinig inspirerende handelssessie op Wall Street en grepen een stijging van de Japanse yen aan om wat winst te nemen. De Nikkei sloot met een verlies van 0,5 procent op 14.970,97 punten. De Japanse bankaandelen en de detailhandelsbedrijven gingen omlaag door winstnemingen. Elektronicaconcern Panasonic steeg daarentegen 5,3 procent en bereikte daarmee het hoogste niveau in drie weken tijd. Volgens de zakenkrant *Nikkei* heeft Panasonic een aantal Japanse leveranciers uitgenodigd om mee te investeren in een accufabriek in de Verenigde Staten, die het bedrijf samen met de Amerikaanse maker van elektrische auto's Tesla Motor wil bouwen. Elders in het Verre Oosten lieten de belangrijkste aandelenmarkten kleine winsten zien. In Hongkong noteerde de Hang Seng-index 0,1 procent hoger in de middaghandel. De Kospi in Seoul klom 0,3 procent en de All Ordinaries in Sydney sloot 0,1 procent in de plus.

Wall Street

In de plus

NEW YORK — De Amerikaanse aandelenbeurzen zijn vandaag hoger geopend. Beleggers hielden rekening met de verkopen van nieuwe woningen. Voor opening van de markt bleek al dat de hypotheekaanvragen in de Verenigde Staten vorige week opnieuw zijn gedaald. De Dow-Jonesindex stond na een paar minuten handelen 0,3 procent hoger op 16.221 punten. De brede S&P 500 klom eveneens 0,3 procent, tot 1849 punten en de door technologiebedrijven gedomineerde Nasdaq kreeg er 0,4 procent bij tot 4303 punten.

Target klom 3 procent. Het detailhandelsconcern boekte in het vierde kwartaal meer winst dan analisten hadden verwacht. Ook doe-het-zelketen Lowe's opende de boeken. Beleggers stuurden dat aandeel 3,5 procent omhoog.

‘Credit Suisse hielp belastingontduikers VS’

WASHINGTON — De Zwitserse bank Credit Suisse heeft een actieve rol gespeeld bij belastingontduiking door Amerikaanse klanten. Dat concludeerde een speciale commissie van de Amerikaanse senaat vandaag. Volgens de Senate Permanent Subcommittee on Investigations hielp de bank tot 10 miljard dollar uit het zicht van de belastingdienst te houden.

De commissie stelde verder dat de op een na grootste bank van Zwitserland onvoldoende tuchtmaatregelen heeft genomen tegen betrokken werknemers en dat de bank beleggers misleidde over de groei bij het onderdeel private banking, dat vermogende klanten bedient. “Tot nu toe is er geen hoge functionaris verantwoorde-

lijk gesteld voor de misdragingen, hoewel de ontduiking gedurende decennia plaatsvond en er miljarden dollars mee zijn gemoeid”, zei senator John McCain, die lid is van de commissie. Het Amerikaanse ministerie van Justitie kreeg ook een veeg uit de pan. Volgens de commissie heeft het ministerie niet alle tot zijn beschik-

king staande mogelijkheden gebruikt in het onderzoek naar belastingontduiking. Door die lakse houding hoefde Credit Suisse slechts de namen van 238 rekeninghouders prijs te geven. Credit Suisse is de grootste van veertien Zwitserse banken die door de Amerikanen worden onderzocht. De commissie denkt dat de Zwitsers de namen van tienduizenden Amerikanen die samen nog miljarden dollars aan belastingen moeten afdragen, geheimhouden. Het optreden tegen belastingontduiking kwam in een stroomversnelling na-

dat de Zwitserse bank UBS in 2009 een schikking had getroffen. De grootste Zwitserse bank betaalde 780 miljoen dollar om vervolging te voorkomen, bekende dat het belastingontduiking mogelijk had gemaakt en droeg de namen van 4700 Amerikaanse rekeninghouders over. Daarna besloten 43.000 Amerikanen hun handel en wandel te melden bij de belastingdienst en in totaal bijna 6 miljard dollar aan achterstallige afdrachten te voldoen. Op die basis verdedigde het ministerie van Justitie vandaag zijn optreden.

Repsol stemt in met Argentijnse schikking



Foto: Worldpress

MADRID — Het Spaanse olieconcern Repsol gaat akkoord met de compensatie die de Argentijnse regering heeft geboden voor de nationalisatie van oliemaatschappij YPF. Dat heeft het bestuur van het concern gisteren besloten. Argentinië nationaliseerde YPF, een dochtermaatschappij van Repsol, in 2012 omdat het te weinig zou investeren om de productie op te voeren. Het Zuid-Amerikaanse land is nu bereid Repsol circa 5 miljard dollar schadevergoeding te betalen. Repsol krijgt de compensatie in de vorm van Argentijnse staatsobligaties. Die hebben een originele waarde van 6 miljard dollar, maar zijn op de markt momenteel ongeveer 4,7 miljard dollar waard. Argentinië is pas van de schuld aan Repsol af als de obligaties het concern 5 miljard dollar opleveren. Gaat de waarde van de obligaties nog verder achteruit dan moet de regering dus met meer compensatie over de brug komen. De deal moet nog worden goedgekeurd door de aandeelhouders van Repsol en door het Argentijnse parlement.

ING: Geen dubbele overboekingen bij storing

DEN HAAG — Bij ING zijn gisteren tijdens de storing bij het internetbankieren geen dubbele overboekingen gedaan. Dat zei een woordvoerder vandaag. Klanten kunnen gisteren wel de indruk hebben gekregen uit hun rekeningoverzicht dat zij twee keer of meerdere malen geld naar dezelfde begunstigde hadden overgemaakt.

“Voor dat ongemak bieden wij onze excuses aan. Het rekeningoverzicht geeft vanaf 10.30 uur vanochtend het

juiste beeld weer”, aldus de woordvoerder. ING kampte gisteren urenlang met een storing in het internetban-

kieren. Tijdens die storing leek het erop dat de app voor mobiel bankieren toch werkte. Klanten werden daarbij mogelijk op het verkeerde been gezet door de foutmededeling “Probeer het opnieuw”.

De bank had eerder laten weten dat klanten in voorkomende gevallen er zelf voor

moesten zorgen dat zij hun geld terug zouden krijgen. Dubbele overboekingen doen zich elke dag voor en banken mogen en kunnen daar niet op ingrijpen, ook niet in het geval van een storing, had een woordvoerder uitgelegd. Die mededeling zorgde voor de nodige verontwaardiging op sociale media.

Britse economie groeit

LONDEN — De Britse economie is in het vierde kwartaal van vorig jaar over een breed front gegroeid. Dat meldde het Britse statistiekbureau vandaag op basis van een nieuwe raming, die niet afweek van de vorige schatting.

De Britse economie groeide vorig kwartaal met 0,7 procent ten opzichte van het voorgaande kwartaal. Daarbij leverden zowel de uitgaven van bedrijven en consumenten als de internationale handel een positieve bijdrage. Consumenten gaven 0,4 procent meer uit dan in het derde kwartaal, terwijl bedrijven 2,4 procent meer investeerden. De export van Groot-Brittannië steeg met 0,4 procent en de import nam met bijna 1 procent af. In heel 2013 groeide de op twee na grootste economie van Europa met 1,8 procent. Dat was de sterkste prestatie sinds 2007. De Britse economie was vorig kwartaal nog wel 1,4 procent kleiner dan de piek die in het eerste kwartaal van 2008 werd bereikt.

Visa moet kosten kaart verlagen

BRUSSEL — Kredietkaartmaatschappij Visa moet in Europa een deel van de kosten van de kaart verlagen. Dat maakte de Europese Commissie in Brussel vandaag bekend.

De stap volgt op bezwaren uit Brussel over hoge Visa-tarieven voor de banken. De commissie had onder meer grote moeite met de kosten die Visa berekent voor geldverkeer tussen de

bank van de ondernemer en die van de consument. Het gaat om de afwikkelingsvergoeding voor grensoverschrijdende transacties in de meeste Europese landen, en die van binnenlandse betalingen in onder meer Nederland.

Visa gaat de kosten beperken tot maximaal 0,3 procent van de waarde van de transactie. Daarvan moet uiteindelijk ook de consument profiteren, hoopt Brussels.

IMF gaat Oekraïne adviseren

WASHINGTON — Het Internationaal Monetair Fonds (IMF) stuurt waarschijnlijk op korte termijn adviseurs naar Oekraïne om het land te helpen bij het opbouwen en hervormen van de economie.

Dat stelde IMF-topvrouw Christine Lagarde gisteren. “Om de economie te ondersteunen, moeten we de dialoog aangaan met de Oe-

kraïense autoriteiten en onderzoeken welke steun het IMF kan verlenen”, stelde Lagarde. “We zullen waarschijnlijk snel technische steun sturen.”

Het IMF liet zondag al weten Oekraïne te willen helpen als het land daarom vraagt. Lagarde benadrukte daarbij dat economische hervormingen in het land noodzakelijk zijn voordat de internationale gemeenschap kan helpen.

Oekraïense munt daalt

KIEV — De munt van Oekraïne, de hryvna, is vandaag gedaald tot de laagste waarde ten opzichte van de dollar ooit.

De devaluatie volgde op het besluit van de centrale bank van het land om de koers van de munt niet langer te ondersteunen. De wisselkoers zakte voor

het eerst tot meer dan 10 hryvna per dollar. Dit jaar verloor de munt al ruim 20 procent van zijn waarde, waarmee de hryvna de slechtst presterende is van 175 valuta's die door financieel persbureau Bloomberg worden gevolgd. Er is te weinig geld voor interventies om de waarde van de munt te stutten.

Meer winst voor Airbus

TOULOUSE — Vliegtuigbouwer Airbus heeft vorig jaar ruim een vijfde meer winst geboekt dan in 2012 ondanks een fors bedrag aan lasten.

Het bedrijf maakte vandaag bekend dit jaar een verdere winstgroei te verwachten, onder meer dankzij een hogere productie van het succesvolle toesteltype A320.

Airbus zette vorig jaar 913 miljoen euro opzij voor herstructureringen, met name bij onderdelen die zich bezighouden met ruimtevaart en militaire apparatuur.

Bijna de helft van dat bedrag had betrekking op de ontwikkeling van A350-toestellen. De nettowinst over 2013 was 22 procent meer dan een jaar eerder.

NEW YORK				AMSTERDAM			
	PREV.	26-Feb		PREV.	26-Feb		
DOW JONES	16179.66	16239.22	AEX	400.77	398.88		
S&P 500 INDEX	1845.12	1847.48	AEGON NV	6.57	6.55		
NASDAQ	4287.59	4309.89	AHOLD NV	13.44	13.25		
AMAZON.COM INC	358.32	363.13	AKZO NOBEL	59.93	59.72		
APPLE INC	522.06	519.65	ASML HOLDING NV	63.28	63.49		
BAIDU INC-SP ADR	170.15	172.89	CORIO NV	33.15	33.44		
BERKSHIRE HATH-B	113.94	113.71	DSM (KONIN)	47.17	47.23		
CTIGROUP INC	48.40	47.90	HAL TRUST	100.00	100.00		
COCA-COLA CO	37.77	37.88	HEINEKEN NV	48.87	48.73		
WALT DISNEY CO	80.21	80.70	ING GROEP NV	10.67	10.58		
3D SYSTEMS CORP	75.85	76.55	ROYAL INTECH NV	2.02	1.99		
EBAY INC	56.15	57.15	KPN (KONIN) NV	2.66	2.62		
FACEBOOK INC-A	69.85	70.74	KONINKLUKE PHIL	25.53	25.41		
GENERAL ELECTRIC	25.27	25.26	REED ELSEVIER	16.23	15.93		
GOOGLE INC-CL A	1220.00	1226.96	ROYAL DUTCH SH-A	26.72	26.64		
HEWLETT-PACKARD	29.88	30.11	TOMTOM	4.62	4.60		
HOME DEPOT INC	80.98	82.51	TOTAL SA	46.41	46.52		
INTEL CORP	24.62	24.95	UNILEVER NV-CVA	28.92	28.87		
JOHNSON&JOHNSON	91.11	91.45	WIP-STEWART HLDGS	277.74	277.79		
LINKEDIN CORP-A	209.84	214.95	SCOTIABANK FUNDS	PREV.	26-Feb		
MICROSOFT CORP	37.54	37.61	MONEY MARKET	13.0626	13.0626		
PROCTER & GAMBLE	78.12	78.68	US DOLLAR BOND	2.5461	2.5530		
ROYAL DUTCH-ADR	73.29	72.84	GLOBAL GROWTH	2.4725	2.4741		
STARBUCKS CORP	70.55	70.49	US GROWTH	11.0115	11.1276		
TWITTER INC	54.96	56.71	CANADIAN GROWTH	3.1136	3.0956		
WAL-MART STORES	73.35	74.82	FUNDS	PREV.	26-Feb		
WHOLE FOODS MKT	53.55	53.19	BGF CONT EUR FLEX	24.09	24.29		
ETFs	PREV.	26-Feb	BGF EMKT BOND	14.59	14.65		
ALERIAN MLP - AMLP	17.40	17.39	BGF FIX INC GBL OP	12.88	12.87		
ISH GBL HY BD - GHYG	54.46	54.51	BGF GBL ALLOCATION	49.66	49.63		
ISH IBOXX HY BD - HYG	94.49	94.69	BGF USD CORE BOND	14.59	14.65		
ISH SELECT DIV - DIVY	71.43	71.72	TEMPLETON GBL BND	23.40	23.39		
ISH MSCI EMKT - EEM	38.98	39.23	TEMPLETON ASIAN SM	36.00	36.07		
ISH MSCI PAC - EPP	46.93	47.03	CURRENCIES	PREV.	26-Feb		
ISH RUSSELL - IWV	111.41	111.73	YEN/USD	102.160	102.300		
ISH S&P 500 - SPY	100.09	100.49	EUR/USD	1.375	1.367		
ISH EUROPE - IEV	48.36	48.19	CAN/USD	1.108	1.110		
POWERSH-QQQ	90.31	90.72	GBP/USD	1.670	1.663		
POWERSHARES DB C	26.19	26.17	COMMODITIES	PREV.	26-Feb		
SPDR S&P INT DIV-DWC	47.56	47.59	OIL WTI	101.83	102.31		
SPDR S&P MID 400	247.90	249.49	GOLD	1340.64	1332.23		
SPDR S&P 600 SMA	102.01	102.60	SILVER	21.86	21.46		
VANGUARD REIT - VNQ	70.11	70.36	WHEAT	585.50	618.50		
WSDOMTR JAP H EQ-DXJ	47.80	47.83	GBPUUSD	1.670	1.663		

A Standard Of Excellence Since 1916

MCB
MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
Private Banking & Investment Services

Lio Capriles Banking Center, Schottegatweg (Oost) z/n
P.O. Box 305, Curaçao, Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pbis@mcb-bank.com, website: www.mcb-bank.com/pbis

Ambassadeur Uganda ontboden op ministerie

DEN HAAG — De ambassadeur van Uganda is ontboden op het ministerie van Buitenlandse Zaken. Minister Frans Timmermans (Buitenlandse Zaken) wil op die manier duidelijk maken hoe teleurgesteld Nederland is over de anti-homowet die de Ugandese president Yoweri Museveni maandag ondertekende.

Timmermans en zijn collega Lilianne Ploumen (Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking) hebben dat gisteravond gemeld aan de Tweede Kamer. Beide ministers geven aan dat de Nederlands ambassadeur in Kampala eerder al de zorgen van het kabinet over deze kwestie overbracht aan de premier en

andere overheidsvertegenwoordigers en dat hij dat opnieuw zal doen. Ook licht hij de maatregelen toe die Ploumen en Timmermans maandag aankondigden, zoals het stopzetten van 7 miljoen euro hulpgeld aan de Ugandese overheid. Verder blijft de ambassadeur in contact met vertegenwoordigers van lesbi-

ennes, homo's, biseksuelen en transgenders (LHBT) in Uganda. De bewindslieden kondigen aan dat ze LHBT-vertegenwoordigers daar zullen steunen om de omstreken wet te laten toetsen aan de grondwet. Zodra de anti-homowet in werking treedt, stapt de coalitie naar de rechter. Nederland stelt hiervoor middelen beschikbaar en zal de rechtsgang volgen en steunen waar mogelijk, aldus de ministers. Nederland stuurt geen hulpgeld meer naar een project om de Ugandese justitieketen te versterken

(7 miljoen euro). Ook wil het kabinet geen geld meer naar organisaties laten gaan die de anti-homowet openlijk steunen zoals Inter-Religious Council (IRC) en Parliamentary Commission (PC). Beide organisaties krijgen steun via Democratic Governance Facility waar Nederland jaarlijks 2 miljoen euro aan bijdraagt. Timmermans en Ploumen gaan er in Brussel voor pleiten om eerder opgeschorte Europese steun aan Uganda niet te hervatten. Die steun was gestopt wegens corruptie.

Boeren aan de slag met aanbevelingen mestsilos

DEN HAAG — De agrarische sector gaat een platform opzetten om kennis te verzamelen en veiligheidslessen te trekken uit mestongevallen. Land- en tuinbouworganisatie LTO Nederland zegt op korte termijn aan de slag te gaan met de aanbevelingen die de Onderzoeksraad voor Veiligheid vandaag heeft gedaan over mestgassen. Dat liet LTO weten in een reactie.

Volgens de brancheorganisatie zijn vooral kleine agrarische familiebedrijven niet altijd bekend met de geldende veiligheidsvoorschriften voor het werken in mest-silo's. "Veehouders en loonwerkers zijn zich wel bewust van risico's, die kleven aan

mestopslagen en de vorming van mestgassen. Toch wordt nog vaak gedacht dat het zo'n vaart niet zal lopen en worden gevaren onderschat", erkent LTO. In het rapport van de onderzoeksraad staat dat een groot deel van de ongevallen in mest-silo's had

kunnen worden voorkomen als betere veiligheidsmaatregelen waren genomen. Hoe het platform van LTO er precies gaat uitzien, is nog niet bekend. Een woordvoerder zegt dat LTO zo veel mogelijk bedrijven, toezicht-houders en andere betrokken partijen bij elkaar wil brengen voor overleg en kennisuitwisseling. Hij benadrukt wel dat de adviesdienst Stigas de afgelopen jaren al veel heeft gedaan op het terrein van preventie, onder meer door

middel van risico-inventarisaties en voorlichtingscampagnes. Ook zijn een veiligheidscheck en voorlichtingsfilmpjes gemaakt, die zijn gericht op de veehouderij en het werken met dierlijke mest. Het ministerie van Sociale Zaken laat weten te gaan praten met de betrokken partijen. Het ministerie hoopt er zo voor te zorgen dat werkgevers en werknemers voldoende aandacht besteden aan de oplossing van het probleem.

Dochter Jörg Haider wil in EU-parlement



Ulrike Haider-Quercia

WENEN — De dochter van Jörg Haider, die in 2008 door een verkeersongeval omgekomen Oostenrijkse rechtse populist, doet bij de Europese verkiezingen een gooi naar een zetel. Ze is lijsttrekker van de BZÖ.

Ulrike Haider-Quercia maakt dat vandaag in Wenen zelf bekend. De rechtse Jörg Haider richtte de BZÖ op in 2005, nadat hij zich had afgesplitst

van de rechtse FPÖ. In oktober 2008 kwam de 58-jarige politicus op weg naar huis net ten zuiden van Klagenfurt om het leven door een verkeersongeval. Zijn dochter toonde zich vandaag kritisch ten opzichte van de EU. "Het is niet mijn Europa", zei ze. Ze vindt dat er 'een alternatief voor de euro' moet worden overwogen. De juriste en schrijfster Ulrike Haider is tweemaal gepromoveerd. Ze woonde lange tijd in Frankrijk en Italië.

Bedrijven op duurzame koers

AMSTERDAM — De grote voedselbedrijven voeren langzaam maar zeker een duurzamere koers. Dat stelt Oxfam Novib vandaag. Vooral Nestlé, Coca-Cola en het deels Nederlandse Unilever doen hun best in de strijd tegen landroof, ongelijkheid van vrouwen en klimaatverandering.

De hulporganisatie begon vorig jaar de zogenoemde Behind the Brands-ranglijst, waarop de tien grootste levensmiddelenbedrijven ter wereld worden beoordeeld op hun sociale- en milieubeleid. De meeste bedrijven stijgen dit jaar op die

lijst, alleen General Mills dat merken zoals Cheerios en Häagen-Dazs voert, deed het slechter. "Door de druk van consumenten en investeerders zijn de meeste bedrijven in beweging gekomen en verbeteren zij nu hun beleid," zegt algemeen directeur Oxfam Novib Farah Karimi. Maar, stelt een rapport van Oxfam Novib, 'de vooruitgang gaat frustreerend langzaam'. "Sommige bedrijven tonen leiderschap, maar andere moeten schreeuwend en schappend worden meegesleurd." Alleen Unilever en Nestlé scoren een voldoende volgens de ranglijst. Vorig jaar wist geen enkel bedrijf dat voor elkaar te krijgen.

Flamencogitarist Paco de Lucia overleden



Paco de Lucia

MADRID — De Spaanse flamencogitarist en componist Paco de Lucia is vandaag op 66-jarige leeftijd overleden. Dat hebben bronnen in zijn geboorteplaats Algeciras laten weten.

De Lucia zou op het strand in de Mexicaanse stad Cancún een hartaanval hebben gekregen. De Lucia, wiens echte naam Francisco Sánchez Gómez was, trad op elfjarige leeftijd voor het eerst officieel op en groeide uit tot een van de

beroemdste Spaanse gitaristen. Hij maakte vooral furore door de traditionele Spaanse flamenco te combineren met andere muziekstijlen zoals klassiek en jazz. Begin jaren zeventig brak hij internationaal door met een rumba met flamenco, een ongekende combinatie voor die tijd. Eind jaren zeventig vormde hij met collega-gitaristen Larry Coryell (later vervangen door Al Di Meola) en John McLaughlin The Guitar Trio. De Lucia heeft tientallen albums op zijn naam staan.



Oekraïense interim-president ook legerleider

KIEV — De Oekraïense interim-president Aleksandr Toertsjinov heeft ook het bevel over het leger op zich genomen. Dat is vandaag aangekondigd met een decreet op de presidentiële website.



Aleksandr Toertsjinov

Toertsjinov werd zondag door het parlement gebombardeerd tot de tijdelijke vervanger van president Viktor Janoekovitsj. Toertsjinov was toen zelf nog maar net aangetreeden als vervanger van parlementsvoorzitter Vladimir Rybak, die zaterdag aftrad. De interim-president voert momenteel onderhandelingen over een tijdelijke regering van nationale eenheid voor Oekraïne. Het is de bedoeling dat het parlement morgen stemt over de nieuwe regering. Ondertussen blijft Rusland boos over de plotselinge machtswisseling in Oekraïne. De Russische minister van Buitenlandse Zaken Sergej Lavrov riep vandaag op 'het

opkomende nationalistische en neofascistische sentiment' in het westen van Oekraïne te veroordelen. Lavrov vroeg de Organisatie voor Veiligheid en Samenwerking in Europa (OVSE) zich ook uit te spreken tegen 'po-

gingen van nationalisten' om de Russische taal in Oekraïne in de ban te doen. Rusland wil voorkomen dat de nieuwe machthebbers in Kiev het Russisch vervangen door het Oekraïens in officiële documenten.

Poetin test paraatheid Russisch leger

MOSKOU — De Russische president Vladimir Poetin laat met een oefening 'met spoed' testen of het Russische leger in het westen en midden van het land gevechtssklaar is. Dat heeft het Russische persbureau Interfax vandaag gemeld.

Poetin gaf de opdracht op het moment dat de spanningen zijn opgelopen met het Westen over de machtswisseling in Oekraïne, dat aan Rusland grenst. Ook de luchtmacht en luchtlandingstroepen moeten paraat staan. De oefeningen duren tot maandag en verlopen in twee fases. Eerst worden leger-eenheden in 'de hoogste staat

van gevechtssklaarheid' gebracht en naar oefengebieden gedirigeerd. Daarna gaan de oefeningen van start, waarbij ook marineschepen worden ingezet. Over betrokkenheid van de Russische Zwarte Zeevloot, die deels in Oekraïne is gestationeerd, is niets gezegd. De Britse minister Philip Hammond van Defensie liet

weten dat Groot-Brittannië de Russische militaire bewegingen in de gaten houdt. Hij riep 'alle partijen' op zich niet te mengen in het interne conflict in Oekraïne. Rusland heeft zich gekeerd tegen de machtswisseling in Oekraïne, waar de pro-Russische president Viktor Janoekovitsj is verdreven door de westers georiënteerde oppositie. Moskou heeft eerder laten weten geen geweld te zullen gebruiken, maar heeft ook gezegd dat Russische belangen en burgers in Oekraïne worden bedreigd.

Groene Boekje wordt gemakkelijker in gebruik



Het nieuwe Groene Boekje komt medio oktober volgend jaar uit en is dan tien jaar geldig.

DEN HAAG — Het Groene Boekje wordt hanteerbarder. Er wordt een streep gezet door een flink aantal eenvoudige woorden waarvan de spelling niet ter discussie staat. Tegelijkertijd wordt de Woordenlijst Nederlandse Taal uitgebreid met Nederlandse woorden die in Suriname en het Caribisch gebied worden gebruikt.

Per saldo wordt de lijst van ongeveer 100.000 tot 50.000 woorden teruggebracht. "De lijst wordt meer gericht op woorden waarvan de spelling een probleem vormt", aldus Johan Van Hoorde van de Taalunie. Een van de meetinstrumenten daartoe is het zoekvenster in de digitale versie van

het boekje, die sinds tien jaar op internet kan worden geraadpleegd. De Taalunie kan op die manier precies zien welke woorden worden opgezocht. De samenstellers van de Woordenlijst bekijken nog of er aparte lijsten van bepaalde woorden in het boekje kunnen worden opgenomen, hetgeen de toe-

gankelijkheid verbetert. Het nieuwe Groene Boekje verschijnt medio oktober volgend jaar. Deze editie, waarin de spellingsregels niet worden gewijzigd, is tien jaar geldig, tot en met 2025. Voor de uitgave is de Taalunie door middel van aanbesteding op zoek naar een nieuwe uitgever. Hoewel de Taalunie tevreden is over de samenwerking met Sdu Uitgevers en Lannoo, zoekt zij onder meer om redenen van 'transparantie en de werking van het markt-principe' naar een nieuwe uitgever.

Overleden

Pas als je geleefd hebt, kun je sterven... Ik heb geleefd!

Herinner mij zoals ik was!

Erg verdrietig, maar dankbaar, voor al het goede dat hij ons heeft meegegeven gedurende een fantastisch leven, maken wij bekend dat temidden van zijn dierbaren is heengegaan

Mijn lieve man, vader, opa, schoonvader en oom

Hendrikus Petrus Beke
Harry Beke

25 februari 2014

Gelegenheid tot condoleren: vrijdag 28 februari 2014, The Olive Tree Funeral Home, Cumana van 18:00 uur tot 21:00 uur.

De datum van de begrafenis wordt nader bekend gemaakt.

Condolence adres: fam.hp.beke@gmail.com

Olympiakos verrast machteloos Manchester United

PIRAEUS — Met Manchester United lijkt het dit seizoen niet meer goed te komen. De ploeg van de bekritiseerde coach David Moyes stelde ook gisteravond in achtste finales van de Champions League teleur. De Engelse kampioen verloor in Griekenland in de eerste wedstrijd hopeloos met 2-0 van Olympiakos Piraeus. Op 19 maart is de return op Old Trafford.

Manchester United was gewaarschuwd voor Olympiakos. De Griekse ploeg is al 26 wedstrijden in de vaderlandse competitie ongeslagen. Met een voorsprong van 20 punten op PAOK Saloniki, de club van trainer Huub Stevens, is titelprolongatie slechts een kwestie van tijd. De positie van ManUnited ziet er in eigen land aanmerkelijk slechter uit. De ploeg van Moyes staat zesde op de ranglijst en kan directe kwalificatie voor de Champions League via de Premier League wel vergeten. De aftredende kampioen is in de FA Cup en League Cup ook al lang en breed uitgeschakeld. Via de Champions League hoopt Moyes het seizoen en zijn eigen baan nog te redden.

In de eerste helft maakte United meteen al een povere indruk. Ondanks het koningskoppel Van Persie/ Rooney in de voorhoede slaagde de Engelse ploeg er niet in om een fatsoenlijke aanval op te bouwen. In de 41e minuut leek voor de Nederlandse spits het duel voorbij toen hij hard met zijn hoofd in aanraking kwam met de schouder van de woeste doelman Roberto. Na wat medische hulp kon de zichtbaar aangeslagen Van Persie de wedstrijd echter hervatten. Olympiakos, zonder de geblesseerde spits Javier Saviola, was al voor de rust de betere ploeg en kon het overwicht in de 38e minuut tot uitdrukking brengen in de stand. Alejandro Dominguez tikte een matig afstandschoot van Giannis Maniatis subtiel naar de andere hoek. Doelman David de Gea stond



De Argentijnse middenvelder van Olympiakos Alejandro Dominguez (m) staat centraal in de Griekse feestvreugde.

op het verkeerde been en kon daardoor niet meer bij de bal, 1-0. Na de rust bleef ManUnited tobben. Met een bekeken afstandsschot tilde Joel Campbell de stand in de 55e minuut naar 2-0. De bezoekers straalden ook nadien voornamelijk onmacht uit, al miste Van Persie in de 82e minuut nog een dijk van een kans. “Het was inderdaad niet best van onze kant”, gaf Van Persie volmondig toe na de wedstrijd. “We speelden veel te langzaam en konden daardoor weinig creëren. Dan hoop je op die ene grote kans en die moet er dan ook natuurlijk wel meteen in. Mijn aanname van de bal was goed, maar ik schoot daarna iets te gehaast in. Daar baal ik van.” Van Persie erkende dat hij verder zelf evenmin goed in de wedstrijd zat. “Ik probeerde soms wat ruimte voor mezelf te zoeken om meer aan de bal te kunnen komen. Maar in de ruimtes waar ik wilde lopen, stonden vaak al ploeggenoten. Daarop moest ik dan mijn looplijnen weer aanpassen. We hebben gewoon niet goed gespeeld.” Van Persie wei-

gerde de schuld voor het tot dusver zwakke seizoen van de Mancunians neer te leggen bij de nieuwe trainer David Moyes “Het is makkelijk om naar iemand te wijzen, maar zo ben ik niet. Hij werkt keihard en wij ook. Soms gaat het ook best goed, maar nog niet altijd. We missen ook wat geluk, vind

ik. Dat is geen excuus, maar dit seizoen zit er veel tegen bij ons.” Wat Van Persie betreft, komt het op 19 maart op eigen veld toch nog goed. “Olympiakos is, met alle respect, een ploeg waarvan wij thuis met 3-0 moeten kunnen winnen. Zoveel kansen hebben zij in deze eerste wedstrijd evenmin gehad.”

Dortmund straft zwak Zenit af

Borussia Dortmund heeft gisteravond een stevige optie genomen op een plaats bij de laatste acht van de Champions League. De finalist van vorig seizoen won in Rusland met 4-2 van Zenit St. Petersburg, dat vooral in verdedigend opzicht een zwakke indruk maakte. Borussia Dortmund leidde na amper vijf minuten al met 0-2. Henrikh Mkhitaryan en Marco Reus profiteerden van het gebrek aan dekking en scherpste in de Russische afweer. De koude start van Zenit kwam niet geheel onverwacht. Door de lange winterpauze speelde de Russische koploper sinds 11 december geen officiële wedstrijden meer. De kapitaalkrachtige club versterkte zich tijdens de winterstop nog wel met spits José Rondón, die voor 18 miljoen euro van concurrent Rubin Kazan werd overgenomen. Als eenzame aanvaller kon de nieuwkomer tijdens zijn officiële debuut nog weinig uitrichten. Na bijna een uur schoot Rondón nog wel op de paal. De terugspringende bal was een prooi voor Oleg Sjatov (1-2). Kort daarna herstelde Lewandowski de marge van twee treffers. Uit een strafschop zorgde Hulk voor 2-3, waarna opnieuw Lewandowski de eindstand op 2-4 bepaalde.

Pellè accepteert schikkingsvoorstel

ROTTERDAM — Feyenoord en Graziano Pellè accepteren het schikkingsvoorstel van de aanklager betaald voetbal van de KNVB. De aanklager stelde gisteren voor om de aanvoerder van de Rotterdamers voor één wedstrijd voorwaardelijk te schorsen en hem een boete van 5000 euro op te leggen.

De KNVB bestraft de Italiaanse aanvaller voor zijn gedrag na de wedstrijd tegen FC Twente van afgelopen zondag (2-2). Pellè liet zijn emoties na het duel de vrije loop; hij schopte tegen een dug-out, een reclamebord en een lamp van een camera-ploeg. Nu Feyenoord en Pellè de straf accepteren, is de aanvoerder komende zondag ge-

woon inzetbaar voor de klasieker tegen Ajax in De Kuip. Aanvankelijk werd gedacht dat Pellè niet voorwaardelijk geschorst kon worden, omdat hij nog een proeftijd had staan voor een eerdere rode kaart die hij kreeg voor een kopstoot. De KNVB zegt echter dat een dergelijke overtreding een heel ander vergrijp is dan hetgeen waar de Italiaan zich na het duel

met Twente aan schuldig maakte.

Er heerst sowieso onduidelijkheid over het bestraffen van wangedrag in de catacomben. Na een wedstrijd tegen NAC gedroeg doelman Sergio Romero, die toen voor AZ uitkwam, zich op soortgelijke wijze als Pellè, maar hij werd niet bestraft. Erik Pieters sloeg vorig seizoen nadat hij rood had gekregen door een raam. De verdediger, destijds PSV'er, werd voor drie wedstrijden geschorst, waarin wel werd meegenomen hoe hij zich in de spelerstunnel gedroeg.

Geen MotoGP in Brazilië

LONDEN — Brazilië ontbreekt op de gisteren aangepaste MotoGP-kalender voor 2014. Het zou de eerste race in de koningsklasse in tien jaar zijn geweest in dit Zuid-Amerikaanse land.

De motorcoureurs doen wel Argentinië aan. Daar werd sinds 1999 geen WK-race meer gereden. De lijst voor dit seizoen telt nu achttien wedstrijden. De organisatie van de MotoGP gaf geen verklaring voor het schrappen van Brazilië. Mogelijk hebben het WK voetbal en de gerezen problemen ermee te maken. Door het besluit is de GP van Aragón in Spanje een week opgeschoven, naar 28 september.

met de omstreden arts Eufemiano Fuentes, die tal van topsporters begeleidde bij hun zucht naar betere prestaties. Het hooggerechtshof in Madrid bepaalde maandag dat Real 300.000 euro krijgt. Barça moet het doen met 15 mille.

Ook Hackett moet afkicken

MELBOURNE — Voormalig zwemmer Grant Hackett heeft zich laten opnemen in een ontwenningskliniek om van zijn verslaving aan het slaapmiddel Stilnox af te komen. Dat heeft zijn vader Neville Hackett vandaag aan een Australische radiozender laten weten.

Volgens vader Hackett is zoon Grant naar de Verenigde Staten gegaan om zich daar aan zijn verslaving te laten hel-

pen. Het gerucht dat Hackett problemen had deed al een tijdje de ronde. Zo werd de 33-jarige olympisch kampioen uit Australië afgelopen week-einde gefotografeerd toen hij halfmaakt zijn vierjarige zoon zocht in een hotel in Melbourne. Hackett is de tweede Australische zwemmer in korte tijd van naam die zich heeft laten opnemen. Ian Thorpe werd zo'n drie weken geleden opgenomen vanwege depressies en een verslaving aan alcohol.

Boete voor ‘Le Monde’

MADRID — De Franse krant Le Monde moet Real Madrid en FC Barcelona een schadevergoeding betalen vanwege een verhaal over doping dat hun goede naam en aanzien heeft beschadigd. Het blad bracht beide Spaanse topclubs in 2006 in verband

Sport

Beenhakker nu ‘td’ bij Sparta

ROTTERDAM — Wiljan Vloet moet zijn functie als technisch directeur van Sparta Rotterdam neerleggen. De Raad van Commissarissen zou de voormalig voetbaltrainer per direct uit zijn technische functie hebben gezet. Leo Beenhakker, lid van de RvC, zou de technische zaken voorlopig overnemen. Vloet mag wel aanblijven als algemeen directeur.

De keus om Vloet wel te behouden als algemeen directeur lijkt er een die niet te vermijden is. Het contract van de 51-jarige Brabander loopt nog tweeënhalf jaar

door en gedwongen ontslag zou de Rotterdamse Jupiler Leagueclub veel geld kosten. Dat Vloet het veld moet ruimen als technische man lijkt eveneens onvermijdelijk. Promotie naar de Eredivisie werd niet behaald in de tweeënhalf jaar dat Vloet nu actief is als directeur op Het Kasteel. Daarnaast ontsloeg hij drie trainers en trok meer dan dertig spelers aan, van wie maar enkelen voldeden aan de verwachtingen. Sparta staat momenteel teleurstellend negende op de ranglijst. Deelname aan de play-offs om promotie naar de Eredivisie is echter al veiliggesteld omdat Sparta een periode heeft gewonnen.

Pols pijnigt Del Potro

DUBAI — Zijn linkerpols zit tennisser Juan Martin del Potro behoorlijk dwars. De Argentijn heeft last van het gewricht sinds de Australian Open, speelde met pijn in het tennistoernooi van Rotterdam en moest gisteren opgeven in Dubai. Na de eerste set tegen de Indiër Somdev Devvarman, die hij verloor

in de tiebreak, staakte hij de strijd. Een medische behandeling in de kleedkamer mocht niet baten. De polsen van Del Potro zijn gevoelig. In 2010 was hij lange tijd uit roulatie door een operatie aan zijn rechterpols. De nummer 5 van de wereld was als tweede geplaatst in Dubai.

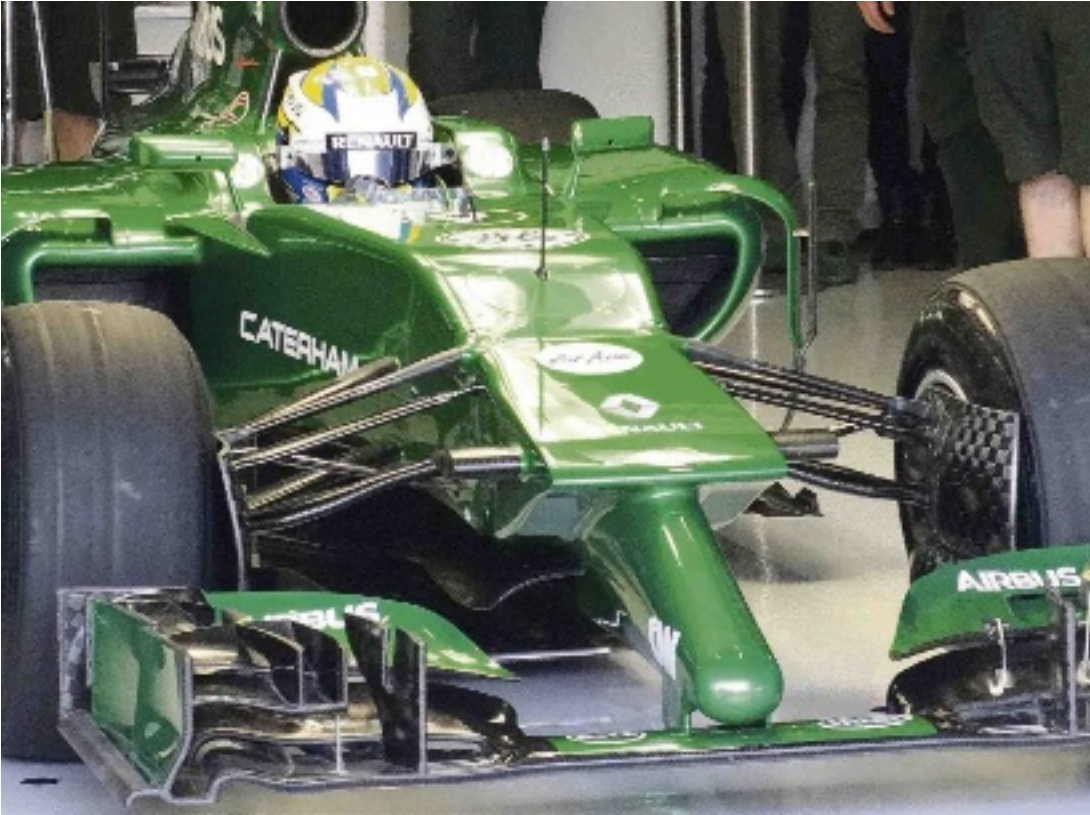
Erwin Koeman verlaat RKC Waalwijk

WAALWIJK — Trainer Erwin Koeman vertrekt aan het einde van het seizoen bij RKC Waalwijk. Dat hebben de oefenmeester en de club uit Brabant vandaag besloten. Zo komen er twee ‘Koemannetjes’ op de markt. Erwins broer Ronald gaf eerder al aan niet verder te gaan bij Feyenoord.

De ambities van Koeman en mogelijkheden van RKC Waalwijk liggen te ver uit elkaar. “Het plafond van RKC Waalwijk ligt lager dan Erwin zou willen”, verwoordt manager technische zaken Janus van Gelder. “Wij hebben aangegeven dat we niet verwachten dat daar de komende jaren verandering in komt. Dan

moet je elkaar, als volwassen kerels, een hand geven. Dat is wat we dan ook hebben gedaan.” De 52-jarige Koeman, die in het bezit was van een afflopend contract, wil afscheid nemen van een club die ook in het volgende seizoen in de Eredivisie speelt. “We leveren een wereldprestatie als dat lukt met ons bescheiden budget. Daar ga ik me de komende maanden volledig op concentreren. Ik wil met opgeheven hoofd vertrekken.” Koeman is bezig met zijn tweede seizoen op rij bij RKC Waalwijk. Hij had de vereniging in het seizoen 2004/2005 ook al onder zijn hoede. Daar trok hij de aandacht van Feyenoord, dat hem naar Rotterdam haalde.

Harde kritiek Kobayashi op Caterham



De Caterham-bolide is nog lang niet goed genoeg, volgens Kobayashi.

LONDEN — De nieuwe bolide van Caterham is voorsnog de Formule 1 onwaardig, meent autocoureur Kamui Kobayashi. “We zijn niet klaar om te racen in de Formule 1. Op dit moment zou ik zeggen dat het team nog beter de auto uit de GP2-klasse kan inzetten”, zegt de Japanner, voor komend seizoen aange trokken door de Maleisisch/Britse renstal.

Kobayashi komt met zijn kritische kanttekeningen na de eerste twee testvierdaagse in Jerez en Bahrein. “Als je naar de rondetijden kijkt die we nu klokken, moeten

we ons zorgen maken. Daar word ik niet blij van. Natuurlijk moet de auto betrouwbaar zijn, maar hij moet ook presteren. Daarom ben ik bij dit team gekomen”, zegt de

Benfica maakt geen fout

LISSABON — Benfica heeft maandagavond voor eigen publiek een nieuwe stap gezet op weg naar de Portugese voetbaltitel. De zege op Vitoria Guimaraes sprak echter niet tot de verbeelding: 1-0.

De Serviër Lazar Markovic maakte de treffer vijf minuten voor rust. Zijn landgenoot Miralem Sulejmani (ex-Ajax) had ook een basisplaats en mocht 70 minuten blijven staan, Filip Djuricic

(ex-Heerenveen) hield de reservebank tot het einde warm. Door de winst heeft Benfica na twintig wedstrijden 5 punten meer dan stadgenoot Sporting en 7 meer dan FC Porto.

Roda hoopt op goals Powel

KERKRADE — Roda JC heeft zich vandaag versterkt met Berry Powel. De Limburgse club neemt de 33-jarige aanvaller over van Heracles Almelo, waar hij op amateurbasis speelde.

Met name de routine en ervaring van de spits moeten de ploeg uit Kerkrade van nieuwe inspiratie voorzien om degradatie te voorkomen. “Berry is een aanvaller met de nodige ervaring, die we in deze fase van de competitie goed kunnen gebruiken”, zegt technisch manager Leon Vlemmings op de website van Roda. “Hij geeft ons bovendien meer mogelijkheden in onze aanval.” Roda is hekvensluit in de Eredivisie en verloor zaterdag het belangrijke degradatieduel met SC Cambuur (1-0). Powel was eerder actief voor FC Den Bosch, De Graafschap, ADO Den Haag, het Engelse Millwall en de Spaanse clubs Gimnàstic de Tarragona, Huracán Valencia en Elche.

Trainer RBS blijft voorzichtig

SALZBURG — Trainer Roger Schmidt van Red Bull Salzburg rekent zich niet rijk in de aanloop van de return van morgenavond met Ajax in de Europa League. “Ajax heeft een zeer goede ploeg.

Alleen hebben ze dat in het eerste duel met ons niet laten zien”, zei hij in de aanloop van de tweede wedstrijd tussen beide clubs waarin de Oostenrijkers voor eigen publiek een voorsprong van 3-0 verdedigden. “Die nederlaag zit diep bij Ajax”, denkt Schmidt. “Ik kan me niet voorstellen dat ze ons zomaar naar de achtste finales laten gaan. Ze zullen een reactie laten zien. Dat geloof ik echt. We moeten net zo goed en geconcentreerd spelen als in de uitwedstrijd. We komen in gevaar als we dat niet doen. We kijken uit naar de wedstrijd in ons uitverkochte stadion.”

Voetbal Oekraïne stilgelegd

KIEV — De onrust in Oekraïne heeft ertoe geleid dat de hervatting van de hoogste voetbalcompetitie in het land tot nader order is uitgesteld.

De voetbalbond heeft dat vandaag besloten naar aanleiding van een verzoek van het ministerie van Binnenlandse Zaken. Media melden dat de hervatting mogelijk wordt uitgesteld tot eind maart. Vorige week werd het Europa Leagueduel tussen Dinamo Kiev en Valencia al verplaatst naar Cyprus omdat het in de Oekraïense hoofdstad te onveilig was. Ook de interland tussen Oekraïne en de Verenigde Staten, die op 5 maart wordt gespeeld, is verplaatst naar het eiland in de Middellandse Zee.

Benfica-legende Coluna overleden

MAPUTO — Portugal is na Eusébio gisteren opnieuw een voetballegende kwijtgeraakt. Mário Esteves Coluna stierf dinsdagavond op 78-jarige leeftijd.

De voormalig aanvaller van Benfica overleed in het ziekenhuis in de Mozambikaanse hoofdstad Maputo aan de gevolgen van een longontsteking. Coluna leidde Portugal in 1966 samen met Eusébio naar de derde plek op het WK. Tussen 1955 en 1969 werd hij tien keer landskampioen van Portugal met Benfica en wist hij tweemaal de Europacup 1 te winnen. In totaal kwam hij tot 677 wedstrijden voor Benfica, waarin hij 150 keer scoorde. Eusébio overleed op 5 januari van dit jaar.